



GEBRAUCHSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

RC2 Inspektionskamera

RC2 Inspection-camera



W-BOX | Sortimo COMPATIBLE

DE Gebrauchsanleitung

EN Instruction Manual

FR Notice d'emploi

ES Instrucciones de uso

PT Instruções de utilização

IT Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

DK Betjeningsvejledning

SE Bruksanvisning

NO Bruksanvisning

FI Käyttöohje

PL Instrukcja obsługi

CZ Návod pro použití

HU Használati útmutató

IS Notkunarleiðbeiningar

LT Naudojimo instrukcija

SK Návod na použitie

SL Navodilo za uporabo

HR Upute za uporabu

TR Kullanım Kılavuzu

Deutsch	Seite	6
English	Page	10
Français	Page	14
Español	Página	18
Português	Página	22
Italiano	Pagina	26
Nederlands	Pagina	30
Dansk	Side	34
Svenska	Sidan	38
Norsk	Side	42
Suomi	Sivu	46
Polski	Strona	50
Česky	Strana	54
Magyar	Oldal	58
Русский	Стр.	62
Íslenska	Bls.	66
Lietuvių K.	Psł.	70
Slovenčina	Strana	74
Slovenščina	Stran	78
Hrvatski	Stranica	82
Türkçe	Sayfa	86



RUNPOTEC GmbH

Irlachstrasse 31
 A-5303 Thalgau
 Tel.: +43 6235 20335-0
 Fax: +43 6235 20335-35
office@runpotec.com
www.runpotec.com

Handheld-Monitor



Inklusive Zubehör | Including accessories



W-BOX® | Sortimo KOMPATIBEL

Anwendungsbeispiele



Rohr-inspektion für
große Rohrdurchmesser



Rohr-inspektion
ab Ø 14 mm und mehr



Schutzklasse
IP 67



Lüftung- und
Wartungsinspektion

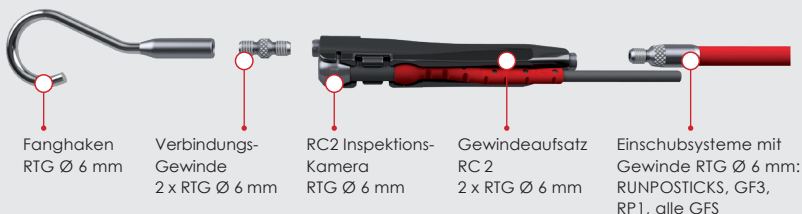


Hohlwand-inspektion
Suchen und Einfangen



Schächte und
Unterflurkanäle

Kombinations-Variante – Kompatibel zu allen RUNPOTEC Produkten mit Gewinde RTG Ø 6 mm



Application examples



Pipe inspection
for large pipe diameters



Pipe inspection
as of pipe - Ø 20 mm



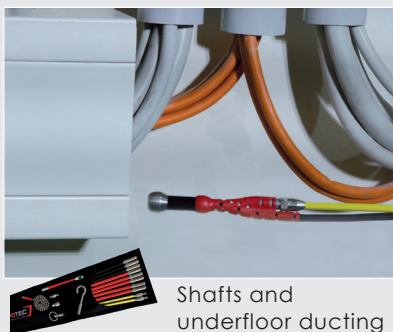
Protection class
IP 67



Ventilation inspection
and servicing

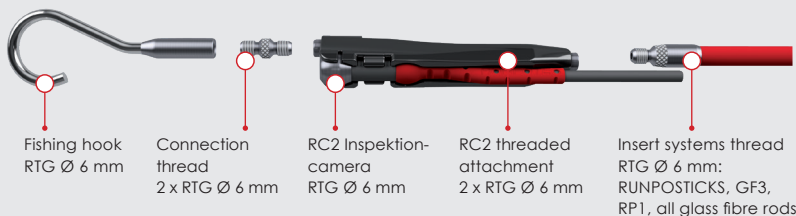


Cavity wall inspection
Search and capture



Shafts and
underfloor ducting

Combination variant – compatible with all RUNPOTEC products
with RTG Ø 6 mm thread





HANDHELD-MONITOR BESCHREIBUNG

1	Kamera Verbindungsstecker
2	Mikrofon
3	LED Akku Ladeüberwachung
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-Knopf
6	USB-C Ausgang
7	Slot - Micro Memory Card 8 GB
8	Ein- und Ausschaltknopf
9	Bild 180° drehen / LED Kameralicht / Navigation
10	Menu
11	Aufzeichnung Foto/Video
12	OK / Play
13	Li-Ion Akku 18650 (Dauerbetrieb bis zu 6 Stunden)
14	Gürtelclip
15	Kamerakopf RC2 mit Kabel in den Längen 10 m, 30 m oder 50 m inkl. Kameraspule

INKLUSIVE ZUBEHÖR

A	Führungsspitze mit Frontgewinde
B	Systemgleiter RC2
C	LED-Akku-Hochleistungslampe 320 Lumen (aufladbar über Micro USB Ladebuchse)
D	Aufsatz biegsam 12 cm
E	Gewindeaufsatz RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / SD-Adapter
G	Fanghaken
H	USB-Kabel 1,5 m (Stecker: USB / USB-C)
I	USB Euro-Netzstecker, 230 V
J	Magnet Fang-Set
K	Verbindungsgewinde Set, RTG Ø 6 mm (Blindschraube, Verbindungsgewinde außen, Verbindungsgewinde innen)
L	RUNPOTEC System-Koffer mit RC2 Koffereinlage

TECHNISCHE DATEN

Monitor	3.5" TFT LCD Monitor 16 M color
Kamerakopf	307.200 Pixel (640 x 480)
Schutzklasse	IP 67 (Kamerakopf und Kabel)
Video / Photo	Video: AVI / Photo: JPG
Bildwinkel	64 °
Fokus-distanz	30 mm – 80 mm
Beleuchtung	6 x LED (im Kamerakopf integriert)
Anschluß	230 V oder Akku-Betrieb (Akku enthalten)
Sprachen	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



EINFÜHRUNG

Die Firma RUNPOTEC bedankt sich für den Kauf der **RC2 Inspektionskamera**. Diese Gebrauchsanleitung informiert Sie über die sichere Nutzung Ihrer RC2 Inspektionskamera. **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.** Wenn Sie Fragen zu Inbetriebnahme, Montage, Sicherheit und Anwendung oder Störungen haben, steht Ihnen Ihr Vertragshändler oder die Firma RUNPOTEC telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf **Seite 2**.



SICHERHEITSINFORMATIONEN

Vor Gebrauch Sicherheitsinformationen auf **www.runpotec.com** lesen. Die RC2 Inspektionskamera dient ausschließlich zur Erkundung und Inspektion unzugänglicher Bauteile wie z.B. Rohrleitungen, Hohlwänden, Lüftungsanlagen etc. **Für jede andere Verwendung wird eine Haftung ausgeschlossen!**

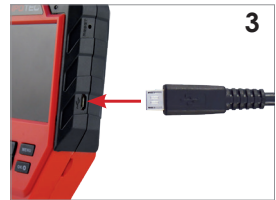
INBETRIEBNAHME



Micro Memory Card in den seitlichen Slot einschieben. Falls nötig Karte formatieren, siehe Bedienungsanleitung



Kamera Kopf Kabel mit Monitor verbinden



Der Li-Ion Akku ist geladen! Monitor sofort einsetzbar. Akku aufladen mit USB-C Ladekabel und Ladeadapter

INBETRIEBNAHME - LED-LAMPE



Isolationsstreifen entfernen

Gewinde **2** vollständig schließen (zudrehen)



Ladebuchse - USB-C

Ein-/Ausschalten: Über Gewinde **1**

BEDIENUNGSANLEITUNG

Allgemeines		1,5 Sek. gedrückt halten zum Ein- und Ausschalten
		Monitor-Bild um 180° drehen.
		Kamera-LED-Licht ein- und ausschalten.
		Monitor Helligkeit in 3 Stufen verstellen.
Foto/Video Modus		3 Sekunden gedrückt halten, um in den Aufnahmemodus zu wechseln bzw. umschalten zwischen Foto/Video Modus
		Display Anzeige Oben: Modus Foto/Video Symbol, Batteriestatus, Speicherkarte, Datum, Uhrzeit
		Kurz drücken, um im entsprechenden Modus ein Foto aufzunehmen bzw. die Videoaufnahme starten und beenden (Aufnahmezeit wird oben rechts angezeigt). Datei wird im Archiv abgelegt.

Foto/Video Archiv		Drücken um Fotos/Videos anzusehen.
		Display Anzeige Oben: Foto oder Video Symbol und Anzahl Unten: Zeitstempel – Datum/Uhrzeit (Zeitstempel im Menu aus- und einschaltbar).
		Foto/Video auswählen. Links oben: Anzeige Foto- oder Videodatei Rechts oben: Anzeige Foto/Video Nummer
		Anzeige Videodatei: abspielen und stoppen.
		3 Sekunden drücken um Archiv zu beenden und zum Foto/Video Modus zurückzukehren.
Foto/Video im Archiv löschen		Foto/Video auswählen.
		Fotos/Video löschen.
		Auswählen – Aktuelles Foto/Video (Löschen) oder gesamtes Archiv löschen (Alle löschen).
		Abbrechen/Ausführen.
		Abbrechen und zum Archiv zurückkehren.
Menu Einstellungen		Drücken um das Menu anzuzeigen.
		Nach oben und unten navigieren.
		Auswählen und zum Menu zurückkehren.
		Drücken um das Menu zu beenden.
Datum/ Uhrzeit:		Einstellung ändern.
		Drücken und zur nächsten Einstellung wechseln.
		Speichern.
Zeitstempel:		AUS ☐ /EIN ☒ wählen.
Sprache:		17 Sprachen auswählbar.
Auto Aus:		Automatische Monitorabschaltung → Aus / 10 Min.
Speicherkarte formatieren:		Speicherkarte formatieren Auswählen – Ausführen/Abbrechen. Alle Daten auf der Speicherkarte werden gelöscht!
Grund- einstellung:		Auf die Werkseinstellung zurücksetzen.
Version:		Software Versionsnummer: RC2.1



RC2	Länge	Art.-Nr.
Inspektionskamera	10 m	10139
im System-Koffer	30 m	10140
Inklusive Zubehör siehe Seite 3	50 m	10141

Kamerakopf RC2 mit Kabel	Länge	Art.-Nr.
inkl. Kameraspule ①	10 m	20593
Ø 13 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
Innen-Gewinde RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kameraspule RC2 – leer ②		20608

LED-Akku-Lampe		Art.-Nr.
LED-Akku-Hochleistungslampe		20485
320 Lumen		
2 x Gewinde RTG Ø 6 mm		
(1 x Vertikal u. 1 x Horizontal)		
USB-C Ladebuchse f. Akku		

Systemgleiter RC2		Art.-Nr.
L 130 mm B 58 mm H 53 mm		20606
Front-Gewinde RTG Ø 6 mm		

Führungsspitze m. Frontgewinde		Art.-Nr.
Gewinde RTG Ø 6 mm		20460

Kamera Kopf biegsam 0,8 m	Länge	Art.-Nr.
Ø 9 mm für RC2	0,8 m	20481
300.000 Pixel (720 x 576)		
64° Bildwinkel, IP 67		
4 x LED (dimmbar)		

Kamera Kopf biegsam 1 m	Länge	Art.-Nr.
Ø 3,9 mm für RC2	1 m	20488
100.000 Pixel (320 x 240)		
54° Bildwinkel, IP 67		
2 x LED (dimmbar)		

Gewindeaufsatz RC2		Art.-Nr.
L 101 mm B 16 mm H 19 mm		20607
Front-Gewinde RTG Ø 6 mm		

Micro Memory Card 8 GB		Art.-Nr.
inkl. Karten Adapter		20483

Magnet Fang-Set		Art.-Nr.
1,5 – 2,9 kg (Rohr-Ø 16 – 40 mm)		20475

Verbindungsgewinde-Set		Art.-Nr.
Gewinde RTG Ø 6 mm		20484
(3 St. = 1 x Innen, 1 x Außen,		
1 x Blindschraube)		

Edelstahl Fanghaken		Art.-Nr.
Gewinde RTG Ø 6 mm		20261

Aufsatz biegsam 12 cm		Art.-Nr.
Edelstahl,		20509
Gewinde RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Funktionsgleiter		Art.-Nr.
Gewinde RTG Ø 6 mm		20468



HANDHELD MONITOR DESCRIPTION

1	Camera connector
2	Microphone
3	LED battery charge monitor
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M colours)
5	Reset button
6	USB-C output
7	Slot - Micro memory card 8 GB
8	On/off button
9	Rotate image 180° / LED camera light / Navigation
10	Menu
11	Recording photo/video
12	OK / Play
13	Li-Ion battery 18650 (continuous operation up to 6 hours)
14	Belt clip
15	Camera head RC2 with cable In lengths of 10 m, 30 m or 50 m incl. camera reel

INCLUDING ACCESSORIES

A	Guiding head with front thread
B	Systemglider RC2
C	LED battery-operated high-performance lamp 320 lumen (rechargeable via Micro USB charging socket)
D	Flexible attachment 12 cm
E	RC2 thread attachment
F	Micro memory card 8 GB incl. card adapter
G	Stainless steel fishing hook
H	USB-C cable 1,5 m (plug: USB / USB-C)
I	USB EURO power plug 230 V
J	Magnet fishing-set
K	Connecting thread set, RTG Ø 6 mm (Blind cap, inside and outside connection thread)
L	RUNPOTEC system case with RC2 case insert

TECHNICAL DATA

Monitor	3.5" TFT LCD Monitor 16 M colours
Camera head	307.200 pixels (640 x 480)
Protection class	IP 67 (camera head and cable)
Video / Photo	Video: AVI / Photo: JPG
Image angle	64 °
Focus distance	30 mm – 80 mm
Lighting	6 x LED (integrated in the camera head)
Connection	230 V or battery operation (battery included)
Languages	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INTRODUCTION

RUNPOTEC appreciates your purchase of a **RC2 inspection-camera**. These instructions for use provide information on safe use of your RC2 inspection-camera. **Read the instructions for use thoroughly before commissioning.** If you have any questions about commissioning, assembly, safety and applications, or problems, please contact your dealer or RUNPOTEC by telephone or e-mail. You will find our contact data on **page 2**.



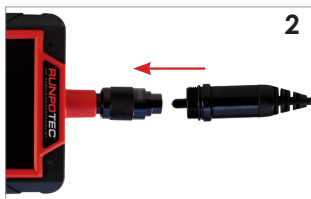
SAFETY INFORMATION

Read the safety information on **www.runpotec.com** before use. The RC2 inspection-camera is used exclusively for the exploration and inspection of inaccessible components such as pipelines, hollow systems, ventilation systems, etc. No liability is accepted for any other use! **No liability is accepted for any other use!**

COMMISSIONING



Insert the **Micro Memory Card** into the slot at the side. If necessary, format the card, see operating instructions.



Camera head cable connect with monitor.



The Li-Ion battery is charged! Monitor can be used immediately. Charge the battery with the USB-C charging cable and charging adapter.

COMMISSIONING - LED-LAMPE



Remove insulation strip

Thread **2** close completely



Charging socket - USB-C

Switch on/off: via thread **1**

INSTRUCTIONS FOR USE

General		Press and hold for 1,5 seconds to switch on and off
		Rotate monitor image 180°.
		Switch camera LED light on and off.
		Adjust monitor brightness in 3 levels.
Photo/video mode		Press and hold for 3 seconds to switch to Capture mode or to switch between Photo/Video mode. Display top: Mode Photo/Video icon, battery status, memory card, date, time.
		Briefly press to switch to the corresponding mode, take a photo or start and stop video recording (recording time is displayed in the upper right-hand corner). File is stored in the archive.

Photo/video Archive		Press to view photos/videos.
		Display Top: Photo or video symbol and number Bottom: Time stamp – date/time (Time stamp can be switched on and off in the menu).
	 	Select photo/video. Top left: Display photo or video file Top right: Display photo/video number
		Video file display: play and stop.
Delete photo/video in archive	 	Select photo/video.
		Delete photos/video.
		Select - Current Photo/Video (Delete) or Delete entire archive (Delete all).
		Cancel/Execute.
		Cancel and return to the archive.
Menu Settings		Press to display the menu.
	 	Navigate up and down.
		Select and return to the menu.
		Press to quit the menu.
Date/ time:	 	Change settings.
		Press and move to the next setting.
		Save.
Time stamp:		Select OFF ☐ / ON ☒ .
Language:		17 languages selectable.
Auto off:		Automatic monitor switch-off → Off / 10 min.
Format memory card:		Format memory card Select – Execute/Cancel. All data on the memory card is deleted!
Reset:		Reset to the factory settings.
Version:		Software version number: RC2.1



RC2	Length	item no.
Inspection-camera	10 m	10139
In system case	30 m	10140
Including accessories see page 3	50 m	10141



RC2 camera probe with cable	Length	item no.
Incl. camera reel 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
RTG Ø 6 mm inside thread	50 m	20559
Camera reel RC2 – empty 2		20608



Rechargeable LED lamp		item no.
High-performance 320-lumen rechargeable LED lamp		20485
2 x RTG Ø 6 mm thread (1 x vertical and 1 x horizontal) USB-C charging socket for battery		



Systemglider RC2		item no.
L 130 mm W 58 mm H 53 mm		20606
Front thread RTG Ø 6 mm		



Guiding head with front thread		item no.
RTG Ø 6 mm thread		20460



Flexible camera probe 0,8 m	Length	item no.
Ø 9 mm for RC2	0.8 m	20481
300,000 pixels (720 x 576)		
64° Image angle, IP 67		
4 x LED (dimmbable)		



Flexible camera probe 1 m	Length	item no.
Ø 3.9 mm for RC2	1 m	20488
100,000 pixels (320 x 240)		
54° Image angle, IP 67		
2 x LED (dimmbable)		



RC2 thread attachment		item no.
L 101 mm W 16 mm H 19 mm		20607
RTG Ø 6 mm front thread		



Micro memory card 8 GB		item no.
Incl. card adapter		20483



Magnet fishing-set		item no.
1.5 – 2.9 kg (pipe Ø 16 – 40 mm)		20475



Connection thread set		item no.
Thread RTG Ø 6 mm		20484
(3 pcs = 1 x inside, 1 x outside, 1 x blindcap)		



Stainless steel fishing hook		item no.
RTG Ø 6 mm thread		20261



Flexible attachment 12 cm		item no.
stainless steel,		20509
RTG Ø 6 mm thread		



RUNPOTEC Functionglider		item no.
RTG Ø 6 mm thread		20468



DESCRIPTION DU CONTRÔLEUR HANDHELD

1	Fiche de raccordement caméra
2	Microphone
3	Surveillance de charge batterie à LED
4	Écran (3.5" TFT LCD 16M couleur)
5	Bouton de réinitialisation
6	Sortie USB-C
7	Fente - carte mémoire micro 8 GB
8	Bouton marche/arrêt
9	Tourner l'image à 180° / lumière caméra à LED / navigation
10	Menu
11	Enregistrement photo/vidéo
12	OK / lecture
13	Batterie Li-Ion 18650 (fonctionnement continu jusqu'à 6 heures)
14	Clip pour ceinture
15	Tête de caméra RC2 avec câble en longueur 10 m, 30 m ou 50 m, bobine caméra incl.

ACCESSOIRES FOURNIS

A	Tête de guidage avec filetage frontal
B	Systemglider RC2
C	Lampe grande puissance sur batterie à LED 320 lumen (rechargeable via prise de charge micro-USB)
D	Embout flexible 12 cm
E	RC2 Embout fileté
F	Carte mémoire micro 8 GB / adaptateur
G	Crochet de capture
H	Câble USB 1,5 m (connecteur : USB / USB-C)
I	Fiche d'alimentation avec USB
J	Jeu de capture magnétique
K	Jeu de filetage de raccordement, RTG Ø 6 mm (vis borgne, filetage de raccordement extérieur, filetage de raccordement intérieur)
N	RUNPOTEC system case avec garniture de malette RC2

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Écran	Écran 3.5" TFT LCD 16M couleur
Tête de caméra	307 200 pixels (640 x 480)
Classe de protection	IP 67 (tête de caméra et câble)
Vidéo / photo	Vidéo : AVI / photo : JPG
Angle d'image	64°
Distance de mise au point	30 mm – 80 mm
Éclairage	6 x LED (intégré dans la tête de caméra)
Raccordement	230 V ou fonctionnement sur batterie (batterie fournie)
Langues	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR



INTRODUCTION

La société RUNPOTEC vous remercie d'avoir acheté la **RC2 caméra d'inspection**. Les présentes instructions de service vous informent de l'utilisation sûre de votre RC2. **Lire attentivement les présentes instructions de service avant la mise en service.** En cas de questions concernant la mise en service, le montage, la sécurité et l'utilisation ou des les défaillances, votre revendeur ou la société RUNPOTEC sont à votre disposition par téléphone ou par courriel. Vous trouverez nos coordonnées en **page 2**.



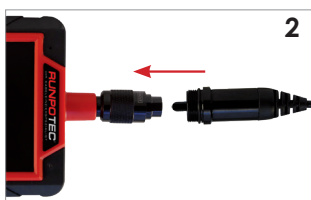
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation, lire les informations de sécurité sur **www.runpotec.com**. La RC2 sert exclusivement à explorer et inspecter les composants inaccessibles comme par ex. les conduites, les murs creux, les installations de ventilation, etc. **Nous rejetons toute responsabilité pour toute utilisation autre !**

MISE EN SERVICE



Insérer la **carte mémoire micro** dans la fente latérale. S'il est nécessaire de formater la carte, voir les instructions de service.



Raccorder le **câble de la tête de caméra** au contrôleur.



La **batterie Li-Ion est chargée !** Contrôleur immédiatement prêt pour l'utilisation. Charger la batterie avec le câble de charge USB-C et l'adaptateur de charge.

MISE EN SERVICE - LED-LAMPE



Retirer la bande d'isolation
Fil conducteur **2** fermer complètement (visser)



Prise de charge - USB-C
Allumer/éteindre: via le fil **1**

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Généralités		Maintenir enfoncé 1,5 sec. pour mise en et hors service.
		Tourner l'image de l'écran à 180°.
		Allumer et éteindre la lumière à LED de la caméra.
		Régler la luminosité de l'écran en 3 étapes.
Mode photo/vidéo		Maintenir enfoncé 3 sec. pour passer en mode prise de vue ou commuter entre les modes photo et vidéo.
		Affichage écran en haut : symbole mode photo/vidéo, niveau de batterie, carte mémoire, date, heure.
		Appuyer brièvement pour prendre une photo ou commencer et arrêter l'enregistrement vidéo dans le mode correspondant (la durée d'enregistrement est affichée en haut à droite). Le fichier est stocké dans l'archive.

Archive photo/vidéo		Appuyer pour voir les photos/vidéos.
		Affichage écran En haut : symbole photo ou vidéo et nombre En bas : horodatage - date/heure (horodatage activable et désactivable dans le menu)
		Sélectionner une photo/vidéo. En haut à gauche : affichage fichier photo ou vidéo En haut à droite : affichage numéro photo/vidéo
		Affichage fichier vidéo : lire et arrêter.
		Appuyer pendant 3 secondes pour fermer l'archive et revenir au mode photo/vidéo.
Supprimer une photo/vidéo dans l'archive		Sélectionner une photo/vidéo.
		Supprimer la photo/vidéo.
		Sélectionner – photo/vidéo actuelle (supprimer) ou supprimer l'intégralité de l'archive (tout supprimer)
		Annuler/confirmer
		Annuler et revenir à l'archive.
Menu réglages		Appuyer pour afficher le menu.
		Naviguer vers le haut et vers le bas.
		Sélectionner et revenir au menu.
		Appuyer pour fermer le menu.
Date/ heure :		Modifier le réglage.
		Appuyer et passer au réglage suivant.
		Enregistrer.
Horodatage :		Sélectionner ARRÊT ☐ / MARCHE ☒ .
Langue :		17 langues sélectionnables.
Arrêt auto- matique :		Mise hors service automatique de l'écran arrêt / 10 min.
Formater la carte mémoire :		Formater la carte mémoire. Sélectionner – confirmer/annuler. Toutes les données sur la carte mémoire seront supprimées !
Réglage de base :		Réinitialiser au réglage usine.
Version :		Numéro de version logicielle: RC2.1



RC2		N° art.
Caméra d'inspection	10 m	10139
dans malette système	30 m	10140
Accessoires compris, voir page 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable		N° art.
avec bobine de caméra 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
filetage RTG Ø 6 mm	50 m	20559
RC2 Bobine caméra 2		20608

Rechargeable LED lamp		N° art.
Lampe grande puissance sur batterie à LED 320 lumen		20485
2 x filetage RTG Ø 6 mm, (1 x vertical u. 1 x horizontal) Prise de charge USB-C pour batterie		

Systemglider RC2		N° art.
L 130 mm L 58 mm H 53 mm		20606
Filetage avant RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		N° art.
Embout fileté RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m		N° art.
Ø 9 mm pour RC2	0,8 m	20481
300 000 pixels (720 x 576)		
Angle d'image 64°, IP 67		
4 x LED (à lumière variable)		

Flexible camera probe 1 m		N° art.
Ø 3,9 mm pour RC2	1 m	20488
100 000 pixels (320 x 240)		
Angle d'image 54°, IP 67		
2 x LED (à lumière variable)		

RC2 thread attachment		N° art.
L 101 mm L 16 mm H 19 mm		20607
Filetage avant RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		N° art.
adaptateur de carte incl.		20483

Magnet fishing-set		N° art.
1,5 – 2,9 kg (Ø tuyau 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		N° art.
Filetage RTG Ø 6 mm		20484
(3 pcs. = 1 x intérieur, 1 x extérieur, 1 x vis borgne)		

Stainless steel fishing hook		N° art.
filetage RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		N° art.
Acier inoxydable, filetage RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC Functionglider		N° art.
filetage RTG Ø 6 mm		20468



DESCRIPCIÓN DEL MONITOR PORTÁTIL

1	Enchufe para conexión de cámara
2	Micrófono
3	LED de control de carga de batería
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M colores)
5	Botón reset
6	USB-C de salida
7	Ranura para Micro Memory Card de 8 GB
8	Botón de encendido y apagado
9	Girar imagen 180° / luz LED de cámara / navegación
10	Menú
11	Grabación foto / vídeo
12	OK / Play
13	Batería Li-Ion 18650 (hasta 6 horas sin interrupción)
14	Clip para cinturón
15	Cabezal de cámara RC2 con cable Longitud de 10 m, 30 m o 50 m incl. bobina de cámara

INCLUYE ACCESORIOS

A	Cabezal de guiado con rosca frontal
B	Systemglider RC2
C	Lámpara LED de alto rendimiento 320 Lumen (recargable mediante toma Micro USB)
D	Tubo flexible de 12 cm
E	Pieza roscada RC2
F	Micro Memory Card 8 GB / adaptador
G	Gancho
H	Cable USB de 1,5 metros (Conector: USB / Micro-USB)
I	USB enchufe de alimentación europeo de 230 V
J	Imán para recuperación
K	rosca de ensamblaje, RTG Ø 6 mm (Tapó roscado ciego, roscado de conexión externa, roscado de conexión interna)
N	RUNPOTEC system case con molduras para el RC2

DATOS TÉCNICOS

Monitor	Monitor 3,5" TFT LCD 16 M colores
Cabezal de cámara	307.200 Píxeles (640 x 480)
Clase de protección	IP 67 (cabezal de cámara y cable)
Vídeo / foto	Vídeo: AVI / Foto: JPG
Ángulo de imagen	64 °
Distancia focal	30 mm – 80 mm
Iluminación	6 x LED (integrada en el cabezal de la cámara)
Conexión	230 V o por batería (batería incluida)
Idiomas	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR



INTRODUCCIÓN

La empresa RUNPOTEC le agradece la compra de la **RC2 cámara de inspección**. Estas instrucciones de uso le informan sobre el uso seguro de su RC2. **Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.** Si tiene cualquier pregunta sobre la puesta en marcha, el montaje, la seguridad, la aplicación o la solución de fallos, nuestro distribuidor y la empresa RUNPOTEC están a su disposición por teléfono o por email. Nuestros datos de contacto figuran en la **página 2**.



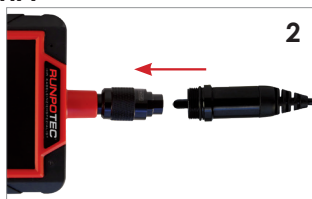
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea la información de seguridad en **www.runpotec.com** antes de su uso. La RC2 cámara de inspección sirve exclusivamente para el análisis y la inspección de componentes de difícil acceso, como tuberías, paredes huecas, sistemas de ventilación, etc. **¡Rechazamos cualquier responsabilidad por usos distintos!**

PUESTA EN MARCHA



Insertar la **Micro Memory Card** en la ranura lateral. En caso necesario tendrá que formatear la tarjeta, véase manual de instrucciones.



Cable del cabezal de cámara para conectar al monitor.



¡La batería de Li-Ion está cargada! Monitor disponible de inmediato. Cargar la batería con el cable de carga USB-C y el adaptador.

PUESTA EN MARCHA - LÁMPARA LED



Retirar la cinta aislante

Hilo **2** cerrar completamente (atornillar)



Toma de carga - USB-C

Encendido/apagado: sobre hilo **1**

INSTRUCCIONES DE USO

Generalidades		Mantener pulsado 1,5 segundos para encender o apagar.
		Girar la imagen en 180°.
		Encendido y apagado de la luz LED de la cámara.
		Ajustar el brillo de la pantalla en 3 niveles.
Modo foto/vídeo		Mantener pulsado 3 segundos para cambiar al modo de fotografía o conmutar entre los modos de foto y vídeo.
		Indicación superior en pantalla: modo foto / vídeo, estado de batería, tarjeta de memoria, fecha, hora.
		Pulsar brevemente para tomar una foto en modo foto o para iniciar y finalizar la grabación en modo vídeo (el tiempo de grabación se indica arriba a la derecha). El archivo se guarda en la tarjeta.

Foto/Vídeo Archivo		Pulse para ver las fotos y vídeos.
		Indicaciones en pantalla Arriba: símbolo de foto o vídeo y cantidad Abajo: sello de hora - fecha/hora (El sello de hora se puede conectar o desconectar en el menú)
		Seleccionar foto o vídeo. Izquierda arriba: indicación de archivo de foto o vídeo Derecha arriba: Indicación de número de foto o vídeo
		Indicación de archivo de vídeo: reproducir y parar.
Borrar foto/vídeo del archivo.		Seleccionar foto o vídeo.
		Borrar fotos o vídeos.
		Seleccionar - foto/vídeo actual (borrar) o borrar el archivo completo (borrar todo).
		Cancelar/ejecutar.
Menú Ajustes		Pulsar para mostrar el menú.
		Navegar hacia arriba y hacia abajo.
		Seleccionar y volver al menú.
		Pulsar para cerrar el menú.
Fecha/ Hora:		Cambiar los ajustes.
		Pulsar para pasar al ajuste siguiente.
		Guardar.
Sello de hora:		Seleccionar OFF ☐ /ON ☒ .
Idioma:		Puede elegir entre 17 idiomas.
Auto apagado.		Apagado automático del monitor → Off / 10 Min.
Formatear tarjeta de memoria:		Formateas la tarjeta de memoria Seleccionar - Ejecutar / Cancelar. ¡Todos los datos de la tarjeta de memoria serán borrados!
Ajustes de fábrica:		Volver a los ajustes de fábrica.
Versión:		Número de versión del software: RC2.1



RC2	Longitud	Art. n°
Cámara de inspección	10 m	10139
En maletín profesional	30 m	10140
Incluye accesorios en la página 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Longitud	Art. n°
Incluye bobina de cámara 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
Rosca interior RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Bobina de cámara RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Art. n°
Lámpara LED de alto rendimiento 320 Lumen		20485
2 x roscado RTG Ø 6 mm (1 x vertical y 1 x horizontal) Toma USB-C para cargar la batería		

Systemglider RC2		Art. n°
Lg 130 mm An 58 mm Al 53 mm		20606
Rosca frontal RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Art. n°
Rosca RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Longitud	Art. n°
Ø 9 mm para RC2	0,8 m	20481
300.000 Píxeles (720 x 576)		
64° ángulo de imagen, IP 67		
2 x LED (atenuable)		

Flexible camera probe 1 m	Longitud	Art. n°
Ø 3,9 mm para RC2	1 m	20488
100.000 Píxeles (320 x 240)		
54° ángulo de imagen, IP 67		
2 x LED (atenuable)		

RC2 thread attachment		Art. n°
Lg 101 mm An 16 mm Al 19 mm		20607
Rosca frontal RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Art. n°
Adaptador de tarjeta incl.		20483

Magnet fishing-set		Art. n°
1,5 – 2,9 kg (tubo-Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Art. n°
Rosca RTG Ø 6 mm		20484
(3 St. = 1 x interior, 1 x exterior, 1 x tornillo ciego)		

Stainless steel fishing hook		Art. n°
Rosca RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Art. n°
Acero inoxidable, Rosca RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC Functionglider		Art. n°
Rosca RTG Ø 6 mm		20468



DESCRIÇÃO DO MONITOR PORTÁTIL

1	Ficha de ligação da câmara
2	Microfone
3	LED de monitorização de carga da bateria
4	Monitor (TFT LCD de 3,5" 16M a cores)
5	Botão Reset
6	Saída USB-C
7	Slot para cartão de memória micro 8 GB
8	Botão para ligar/desligar
9	Rodar a imagem 180° / LED da luz da câmara / Navegação
10	Menu
11	Gravação de foto/vídeo
12	OK / Reproduzir
13	Bateria ião de Lítio 18650 (até 6 horas de funcionamento permanente)
14	Presilha de cinto
15	Cabeça de câmara RC2 com cabo nos comprimentos de 10 m, 30 m ou 50 m, inclui bobina de câmara

ACESSÓRIOS INCLuíDOS

A	Cabeça orientadora com fio frontal
B	Systemglider RC2
C	Lanterna LED de alto desempenho à bateria 320 lumens (recarregável por meio da entrada Micro USB)
D	Peça de encaixe maleável 12 cm
E	Peça de encaixe com rosca RC 2
F	Adaptador para cartão de memória micro 8 GB
G	Gancho de captura
H	Cabo USB 1,5 m (ficha: USB / Micro USB)
I	Plugue de alimentação USB Euro, 230 V
J	Conjunto de ímanes de captura
K	Conjunto de roscas de ligação, RTG Ø 6 mm (Parafuso cego, rosca de ligação exterior, rosca de ligação interior)
N	Maleta de sistema RUNPOTEC com inserto RC2

DADOS TÉCNICOS

Monitor	Monitor TFT LCD de 3,5" 16M a cores
Cabeça da câmara	307.200 pixéis (640 x 480)
Classe de proteção	IP 67 (Cabeça da câmara e cabo)
Vídeo / Foto	Vídeo: AVI / Foto: JPG
Ângulo de imagem	64 °
Distância focal	30 mm - 80 mm
Iluminação	6 LEDs (integrados à cabeça da câmara)
Ligação	230 V ou funcionamento à bateria (bateria incluída)
Idiomas	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR



INTRODUÇÃO

A empresa RUNPOTEC agradece sua compra da **RC2 câmara de inspecção**. Estas instruções de utilização visam informá-lo acerca da utilização segura da RC2. **Leia atentamente as instruções de utilização antes de colocar em funcionamento.** No caso de ter perguntas sobre a colocação em funcionamento, montagem, segurança e utilização ou falhas, o seu distribuidor autorizado ou a empresa RUNPOTEC está à sua disposição, por telefone ou e-mail. Pode encontrar os nossos dados de contacto na **página 2**.



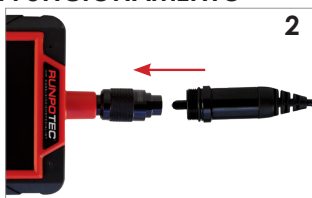
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia as informações de segurança em **www.runpotec.com**. A RC2 câmara de inspecção destina-se unicamente à exploração e à inspeção de componentes inacessíveis tais como condutas, paredes ocas, sistemas de ventilação, etc. **Não nos responsabilizamos por uma utilização de natureza diferente!**

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



Introduza o **cartão de memória micro** no slot lateral. Se necessário, faça a formatação do cartão, veja as instruções de utilização.



Ligue o **cabo da cabeça da câmara** com o monitor.



A bateria de ião de lítio está carregada! Monitor pode ser utilizado de imediato. Carregue a bateria com o cabo de carga USB-C e o adaptador de carga.

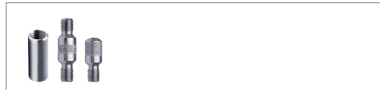
COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO - LÂMPADA LED

+Bateria - 2	1 Anel O-ring
Retirar a faixa de isolamento	Tomada de carregamento - USB-C
Linha 2 fechar completamente	Ligar/desligar: via Linha 1

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Generalidades	Para ligar e desligar prima por um período de 1,5 segundos. Roda a imagem do monitor em 180°. Liga e desliga a luz LED da câmara. Ajusta o brilho do monitor em 3 níveis.
Modo Foto/Vídeo	Prima por um período de 3 segundos para mudar para o modo de gravação ou alternar entre foto e vídeo no respetivo modo. Indicação no visor, em cima: símbolo do modo Foto/Vídeo, estado da bateria, cartão de memória, data, hora. Prima por um curto período para tirar uma foto no respetivo modo ou iniciar e terminar a gravação de vídeo (o tempo de gravação é indicado em cima à direita). O ficheiro é guardado no arquivo.

Arquivo de Foto/Vídeo		Prima para ver as fotos e os vídeos.
		Indicação no visor Em cima: símbolo de foto ou vídeo e quantidade Em baixo: carimbo de tempo - Data/Hora (O carimbo de tempo pode ser ligado e desligado no menu).
		Seleciona foto/vídeo. Em cima à esquerda: indicação do ficheiro de foto ou de vídeo. Em cima à direita: indicação do número da foto/do vídeo
	 	Indicação do ficheiro de vídeo: reproduzir e parar. Prima por um período de 3 segundos para terminar o arquivo e voltar ao modo Foto/Vídeo.
Apagar foto/vídeo no arquivo		Selecionar a foto/o vídeo.
		Apagar fotos/vídeos.
		Selecionar – foto/vídeo atual (Apagar) ou apagar o arquivo completo (Apagar tudo).
	 	Cancelar/Executar Cancelar e voltar ao arquivo.
Menu Configurações		Prima para indicar o menu.
		Navegar para cima e para baixo.
		Selecionar e voltar ao menu.
		Prima para terminar o menu.
Data/Hora:		Alterar a configuração.
		Prima para mudar para a configuração seguinte.
		Guardar.
Carimbo de tempo:		Selecione DESL ☐ /LIG ☒ .
Idioma:		17 idiomas à escolha.
Desligamento automático:		Desligamento automático do monitor Desl. / 10 min.
Formatar cartão de memória:		Formatar o cartão de memória Selecionar – Executar/Cancelar. Todos os dados contidos no cartão de memória serão apagados!
Configuração base:		Repor à configuração de fábrica.
Versão:		Número de versão do software: RC2.1



RC2		Nº. art.
Câmara de inspeção	10 m	10139
em maleta de sistema	30 m	10140
Incluindo acessórios, ver página 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable		Nº. art.
Inclui bobina de câmara 1	10 m	20593
Ø 12 mm C 28 mm IP 67	30 m	20560
Rosca interior RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Bobina de câmara RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Nº. art.
Lanterna LED de alto desempenho à bateria 320 lumens		20485
2 rosca RTG Ø 6 mm (1 vertical e 1 horizontal), Entrada de carga USB-C p/ bateria		

Systemglider RC2		Nº. art.
C 130 mm L 58 mm A 53 mm		20606
Rosca frontal RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Nº. art.
Rosca RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m		Nº. art.
Ø 9 mm para RC2	0,8 m	20481
300.000 pixéis (720 x 576)		
Ângulo de imagem de 64°, IP 67		
4 LEDs (luminosidade regulável)		

Flexible camera probe 1 m		Nº. art.
Ø 3,9 mm para RC2	1 m	20488
100.000 pixéis (320 x 240)		
Ângulo de imagem de 54°, IP 67		
2 LEDs (luminosidade regulável)		

RC2 thread attachment		Nº. art.
C 101 mm L 16 mm A 19 mm		20607
Rosca frontal RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Nº. art.
inclui adaptador de cartão		20483

Magnet fishing-set		Nº. art.
1,5 – 2,9 kg (Ø do tubo 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Nº. art.
Rosca RTG Ø 6 mm		20484
(3 unid. = 1 interior, 1 exterior, 1 parafuso cego)		

Stainless steel fishing hook		Nº. art.
Rosca RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Nº. art.
Aço inoxidável,		20509
Rosca RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		Nº. art.
Rosca RTG Ø 6 mm		20611



DESCRIZIONE SCHERMO PORTATILE

1	Spina di collegamento per videocamera
2	Microfono
3	Monitoraggio ricarica accumulatore attraverso LED
4	Schermo (3,5" TFT LCD 16M colori)
5	Testo di resettaggio
6	Uscita USB-C
7	Porta per Micro Memory Card 8 GB
8	Tasto di accensione e spegnimento
9	Ruotare immagine di 180°/Illuminazione a LED per videocamera/Navigazione
10	Menu
11	Registrazione Foto/Video
12	OK / Play
13	Batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 (fino a 6 ore di funzionamento continuo)
14	Clip da cintura
15	Testina videocamera RC2 con cavo nelle lunghezze 10 m, 30 m oppure 50 m incl. tamburo avvolgitore per videocamera

INCLUSI ACCESSORI

A	Testa di guida con filettatura anteriore
B	Systemglider RC2
C	Lampada ricaricabile a LED ad alte prestazioni 320 Lumen (ricaricabile attraverso porta Micro USB)
D	Attacco flessibile 12 cm
E	Attacco filettato RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adattatore
G	Gancio di presa
H	Cavo USB 1,5 metri (connettore: USB / Micro-USB)
I	Spina USB europea, 230 V
J	Set presa magnetica
K	Set di filettature di collegamento, RTG Ø 6 mm (vite cieca, filettatura di collegamento esterna, filettatura di collegamento interna)
N	RUNPOTEC Valigia di sistema con inserto valigia RC2

DATI TECNICI

Schermo	Schermo TFT LCD da 3,5" a 16M colori
Testa della videocamera	307.200 Pixel (640 x 480)
Classe di protezione	IP 67 (testa della videocamera e cavo)
Video / Foto	Video: AVI / Foto: JPG
Angolo di visione	64 °
Distanza focale	30 mm – 80 mm
Illuminazione	6 x LED (integrati nella testina della videocamera)
Collegamento	230 V oppure funzionamento a batteria ricaricabile (batteria ricaricabile compresa nella fornitura)
Lingue	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SLO, SK, HR, TR



INTRODUZIONE

La ditta RUNPOTEC Vi ringrazia per l'acquisto della **RC2 telecamera di ispezione**. Le presenti istruzioni per l'uso Vi informa sull'utilizzo sicuro della Vostra RC2 telecamera di ispezione. **Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.** In caso di domande sulla messa in funzione, sul montaggio e sull'utilizzo oppure su guasti, potete rivolgervi telefonicamente o tramite e-mail al vostro distributore autorizzato oppure alla ditta RUNPOTEC. Troverete i nostri contatti a **pagina 2**.



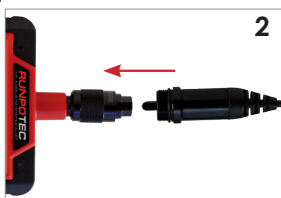
INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Prima di usare il prodotto leggere le informazioni di sicurezza su **www.runpotec.com**. La RC2 telecamera di ispezione serve esclusivamente per l'esplorazione ed ispezione di elementi costruttivi inaccessibili quali ad es. tubazioni, pareti cave, impianti di ventilazione ecc. **Sarà esclusa la responsabilità per qualsiasi altro uso!**

MESSA IN FUNZIONE



Inserire la **Micro Memory Card** nell'apposita apertura al lato. Se necessario, formattare la scheda, vedi istruzioni per l'uso.



Collegare il **cavo della testina della videocamera** con lo schermo.



La batteria ricaricabile agli ioni di litio è carica! Schermo immediatamente utilizzabile. Ricaricare la batteria ricaricabile con il cavo di ricarica USB-C ed alimentatore.

MESSA IN FUNZIONE - LAMPADA A LED



Rimuovere la striscia isolante

Filo **2** chiudere completamente (a vite)



Presca di ricarica - USB-C

Accendere/spegnere: via filo **1**

ISTRUZIONI PER L'USO

Informazioni generali		Tener premuto per 1,5 sec. per accendere e spegnere il dispositivo.
		Ruotare l'immagine nello schermo di 180°.
		Accendere e spegnere l'illuminazione a LED della videocamera.
		Regolare la luminosità dello schermo a 3 livelli.
Modalità Foto/Video		Tener premuto per 3 secondi per passare alla modalità di registrazione oppure per commutare tra le modalità foto/video.
		Visualizzazione display in alto: Simbolo della modalità Foto/Video, stato attuale della batteria, scheda di memoria, data, ora.

Modalità Foto/Video		Premere brevemente per scattare una foto oppure avviare e fermare una videoregistrazione nella modalità attuale (la durata della registrazione è indicata in alto a destra). Il file è stato salvato nell'archivio.
Foto/Video Archivio		Premere per visualizzare le foto/i video.
		Visualizzazione sul display In alto: Simbolo foto oppure video e quantità In basso: marcatura temporale – data/ora (marcatura temporale attivabile e disattivabile attraverso il menu).
	 	Selezionare Foto/Video. In alto a sinistra: Visualizzazione del file tipo foto oppure video In alto a destra: Visualizzazione numero Foto/Video
		Visualizzazione file video: riprodurre e fermare.
		Premere 3 secondi per uscire dall'archivio e tornare alla modalità Foto/Video.
Cancellare una foto/ un video nell'archivio	     	Selezionare Foto/Video. Cancellare Foto/Video. Selezionare – Foto/Video attuale (Cancellare) oppure cancellare l'intero archivio (cancellare tutti). Abortire/Eseguire. Abortire e tornare all'archivio.
Menu Impostazioni	    	Premere per visualizzare il menu. Navigare verso l'alto e verso il basso. Selezionare e tornare al menu. Premere per uscire dal menu.
Data/ Ora:	   	Modificare l'impostazione. Premere e passare all'impostazione seguente. Salvare.
Marcatura temporale:		Selezionare OFF ☐ /ON ☒ .
Lingua:		Sono selezionabili 17 lingue.
Spegnimento automatico:		Spegnimento automatico dello schermo Off / 10 Min.
Formattare la scheda di memoria:		Formattare la scheda di memoria Selezionare – Eseguire/Abortire. Saranno cancellati tutti i dati presenti sulla scheda!
Impostazione base:		Ripristinare le impostazioni di fabbrica.
Versione:		Numero della versione del software: RC2.1

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.



RC2		N. art.
Telecamera di ispezione	10 m	10139
nella valigetta sistema	30 m	10140
Compresi gli accessori vedi	50 m	10141
pagina 3		

RC2 camera probe with cable		N. art.
incl. tamburo avvolgitore per videocamera, ❶	10 m	20593
RTG 6 mm, Ø 12 mm L 28 mm, IP 67,	30 m	20560
Tamburo avvolgitore per RC2 ❷	50 m	20559
		20608

Rechargeable LED lamp		N. art.
Lampada ricaricabile a LED ad alte prestazioni 320 Lumen		20485
2 x filettatura RTG Ø 6 mm		
Porta di ricarica USB-C p.		
batteria ricaricabile		

Systemglider RC2		N. art.
L 130 mm L 58 mm A 53 mm		20606
Filettatura frontale RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m		N. art.
Ø 9 mm per RC2	0,8 m	20481
300.000 Pixel (720 x 576)		
Angolo di visione 64°, IP 67		
4 x LED (dimmerabile)		

Flexible camera probe 1 m		N. art.
Ø 3,9 mm per RC2	1 m	20488
100.000 Pixel (320 x 240)		
Angolo di visione 54°, IP 67		
2 x LED (dimmerabile)		

RC2 thread attachment		N. art.
L 101 mm L 16 mm A 19 mm		20607
Filettatura frontale RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		N. art.
incl. adattatore schede		20483

Magnet fishing-set		N. art.
1,5 – 2,9 kg (Ø tubo 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20484
(3 pz. = 1 x all'interno, 1 x all'esterno, 1 x vite cieca)		

Stainless steel fishing hook		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		N. art.
Acciaio inox,		20509
Filettatura RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		N. art.
Filettatura RTG Ø 6 mm		20468



BESCHRIJVING HANDHELD-MONITOR

1	Cameraconnector
2	Microfoon
3	LED accu-laadbewaking
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-knop
6	USB-C-uitgang
7	Slot - Micro Memory Card 8 GB
8	Aan/uit-knop
9	Beeld 180° draaien / LED cameralicht / navigatie
10	Menu
11	Registratie foto/video
12	OK / Play
13	Li-Ion-accu 18650 (permanent bedrijf tot 6 uur)
14	Riemclip
15	Camerakop RC2 met kabel in de lengtes 10 m, 30 m of 50 m incl. cameraspoel

INCLUSIEF TOEBEHOREN

A	Geleidende kop met voorschroefdraad
B	Systemglider RC2
C	LED-acculamp high performance 320 Lumen (opladen via micro-USB-aansluiting)
D	Opzetstuk flexibel 12 cm
E	Schroefopzetstuk RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Haak
H	USB-kabel 1,5 m (stekker: USB / micro-USB)
I	USB-voeding voor Europese voeding van 230 V
J	Magneet vangset
K	Verbindingsschroefdraad-set, RTG Ø 6 mm (Blinde schroef, externe verbindingdraad, interne verbindingdraad)
N	RUNPOTEC systeemkoffer met RC2 kofferinzet

TECHNISCHE GEGEVENS

Monitor	3.5" TFT LCD-monitor 16 M color
Camerakop	307.200 pixels (640 x 480)
Beschermingsklasse	IP 67 (camerakop en kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Beeldhoek	64 °
Focusafstand	30 mm – 80 mm
Belichting	6 x LED (in camerakop geïntegreerd)
Aansluiting	230 V of op accu (accu meegeleverd)
Talen	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INLEIDING

RUNPOTEC dankt u voor de aankoop van de **RC2 inspectie camera**. Deze gebruiksaanwijzing informeert u over het veilige gebruik van uw RC2. **Lees de gebruiksaanwijzing voor de inbedrijfneming zorgvuldig door.** Als u vragen hebt over inbedrijfneming, installatie, veiligheid en gebruik of storingen, kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met uw dealer of met RUNPOTEC. Onze contactgegevens vindt u op **pagina 2**.



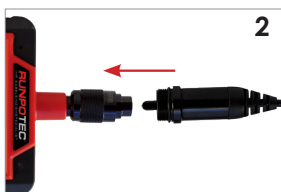
VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

Lees voor gebruik de veiligheidsinformatie op **www.runpotec.com**. De RC2 inspectie camera is uitsluitend bedoeld voor het onderzoeken en inspecteren van ontoegankelijke componenten zoals buizen/pijpleidingen, holle wanden, ventilatiesystemen, etc. **Voor elk ander gebruik is aansprakelijkheid uitgesloten!**

INGEBRUIKNEMING



Micro Memory Card in het slot aan de zijkant schuiven. Formateer de kaart indien nodig, zie de gebruiksaanwijzing.



Camerakopkabel op monitor aansluiten.



De Li-Ion-accu is opgeladen! Monitor direct te gebruiken. Laad de accu op met de USB-C oplaadkabel en oplaadadapter.

INGEBRUIKNEMING - LED-LAMP



Verwijder de isolatie strip
Draad **2** volledig sluiten (vastschroeven)



Oplaadcontactdoos - USB-C
In-/uitschakelen: via draad **1**

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Algemeen		1,5 seconden ingedrukt houden om in en uit te schakelen.
		Monitorbeeld 180° draaien.
		Camera-LED-licht in- en uitschakelen.
		Monitorhelderheid in 3 standen aanpassen.
Foto/video-modus		3 seconden ingedrukt houden om over te schakelen naar de opnamemodus of om te schakelen tussen de foto/video-modus.
		Displayweergave boven: modus foto/videosymbool, batterijstatus, geheugenkaart, datum en tijd. Kort drukken om een foto te maken in de betreffende modus of start en stop de video-opname (de opnametijd wordt in de rechterbovenhoek weergegeven). Bestand wordt opgeslagen in het archief.

Foto/video Archief		Drukken om fotos/video's te bekijken.
		Displayweergave Boven: foto- of videosymbool en aantal Onder: tijdstempel – datum/tijd (Tijdstempel kan in het menu worden in- en uitgeschakeld).
	 	Foto/video selecteren. Linksboven: foto- of videobestand weergeven Rechtsboven: foto/videonummer weergeven
		Videobestand weergeven: afspelen en stoppen.
		3 seconden drukken om het archief af te sluiten en terug te keren naar de foto/videomodus.
Foto/video in het archief verwijderen	 	Foto/video selecteren.
		Fotos/video verwijderen.
		Selecteren – actuele foto/video (verwijderen) of gehele archief verwijderen (alles verwijderen).
		Annuleren/uitvoeren.
		Annuleren om terug te keren naar het archief.
Menu Instellingen		Drukken om het menu weer te geven.
	 	Naar boven en beneden navigeren.
		Selecteren om naar het menu terug te keren.
		Drukken om het menu te beëindigen
Datum/ tijd:	 	Instellingen wijzigen.
		Drukken en naar de volgende instelling gaan.
		Opslaan.
Tijdstempel:		UIT ☐ / AAN ☒ selecteren.
Taal:		17 talen beschikbaar.
Auto uit:		Automatische monitoruitschakeling → Uit / 10 min.
geheugen- kaart formatteren:		geheugenkaart formatteren Selecteren – Uitvoeren/annuleren. Alle gegevens op de geheugenkaart worden verwijderd!
Basisinstelling:		resetten naar fabrieksinstellingen.
Versie:		Software-versienummer: RC2.1



RC2	Lengte	Art.-nr.
Inspectie camera	10 m	10139
in systeemkoffer	30 m	10140
Inclusief accessoires zie pagina 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Lengte	Art.-nr.
incl. cameraspoel 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
binnenschroefdraad RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Cameraspoel RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Art.-nr.
LED-acculamp high performance 320 Lumen		20485
2 x schroefdraad RTG Ø 6 mm		
(1 x verticaal en 1 x horizontaal)		
USB-C-aansluiting voor accu		

Systemglider RC2		Art.-nr.
L 130 mm B 58 mm H 53 mm		20606
frontschroefdraad RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Art.-nr.
Schroefdraad RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Lengte	Art.-nr.
Ø 9 mm voor RC2	0,8 m	20481
300.000 pixels (720 x 576)		
64° beeldhoek, IP 67		
4 x LED (dimbaar)		

Flexible camera probe 1 m	Lengte	Art.-nr.
Ø 3,9 mm voor RC2	1 m	20488
100.000 pixels (320 x 240)		
54° beeldhoek, IP 67		
2 x LED (dimbaar)		

RC2 thread attachment		Art.-nr.
L 101 mm B 16 mm H 19 mm		20607
frontschroefdraad RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Art.-nr.
incl. kaartadapter		20483

Magnet fishing-set		Art.-nr.
1,5 – 2,9 kg (buis-Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Art.-nr.
Schroefdraad RTG Ø 6 mm		20484
(3 st. = 1 x intern, 1 x extern,		
1 x blinde schroef)		

Stainless steel fishing hook		Art.-nr.
Schroefdraad RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Art.-nr.
RVS,		20509
Schroefdraad RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglid		Art.-nr.
Schroefdraad RTG Ø 6 mm		20468



HÅNDHOLDT MONITOR BESKRIVELSE

1	Kamera forbindelsesstik
2	Mikrofon
3	LED akku-ladeovervågning
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-knap
6	USB-C udgang
7	Indstiksplads - Micro Memory Card 8 GB
8	Tænd- og sluk-knap
9	180° billeddrejning / LED kameralyss / navigation
10	Menu
11	Optagelse foto/video
12	OK / Play
13	Li-Ion akku 18650 (vedvarende drift i op til 6 timer)
14	Bælteclip
15	Kamerahoved RC2 med kabel i længderne 10 m, 30 m eller 50 m inkl. kamerarulle

INKLUSIVE TILBEHØR

A	Styringshoved med frontgevind
B	Systemglider RC2
C	LED akku-højtydende lampe 320 Lumen (opladelig via Micro USB opladestik)
D	Bøjelig påsats 12 cm
E	Gevindpåsats RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Fang-krog
H	USB-kabel 1,5 m (stik: USB / Micro-USB)
I	USB Euro strømstik, 230 V
J	Fang-magnet sæt
K	Forbindelsesgevind-sæt, RTG Ø 6 mm (blindskrue, udvendigt forbindelsesgevind, indvendigt forbindelsesgevind)
N	RUNPOTEC system-kuffert med RC2 kuffert-indlæg

TEKNISKE DATA

Monitor	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Kamerahoved	307.200 pixel (640 x 480)
Beskyttelsesklasse	IP 67 (kamerahoved og kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Billedvinkel	64 °
Fokusdistance	30 mm – 80 mm
Belysning	6 x LED (integreret i kamerahoved)
Tilslutning	230 V eller akku-drift (akku inkluderet)
Sprog	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INDLEDNING

RUNPOTEC siger tak for, at du valgte et **RC2 inspektion kamera**. Denne brugsvejledning oplyser om sikker anvendelse af RC2 inspektion kamera. **Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden RC2 Inspektion kamera tages i brug.** Du er velkommen til at kontakte forhandleren eller RUNPOTEC telefonisk eller pr. e-mail ved spørgsmål om ibrugtagning, montage, sikkerhed og anvendelse eller fejl. Vores kontaktdata findes på **side 2**.



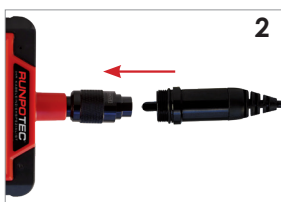
SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs sikkerhedsoplysningerne på **www.runpotec.com**, inden RUNPOCAM RC2 tages i brug. RC2 inspektion kamera er udelukkende beregnet til undersøgelse og inspektion af utilgængelige bygningsdele, som f.eks. rørledninger, hulrum og -vægge, ventilationsanlæg osv. **Ved enhver anden form for anvendelse er enhver form for erstatningsansvar udelukket!**

IBRUGTAGNING



Sæt Micro Memory Card ind i indstiksplassen på siden. Formater om nødvendigt kortet, se betjeningsvejledningen.



Forbind kamerahoved-kablet med monitoren.



Li-Ion akku'en er opladet! Monitoren er klar til drift. Oplad akku'en med USB-C ladekablet og ladeadapteren.

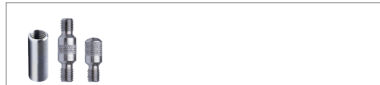
IBRUGTAGNING - LED-LAMPE

+ Batteri - 2	1 O-Ring
Fjern isoleringsstrimlen	Opladningsudtag - USB-C
Tråd 2 luk helt (skrue fast)	Tænd/sluk: via tråd 1

BETJENINGSVEJLEDNING

Generelt		Tryk vedvarende på tasten i 1,5 sekunder for at tænde / slukke.
		180° drejning af monitor-billede.
		Tænd/sluk af kameraets LED-lys.
		Indstilling af monitorlysstyrke i 3 trin.
Foto-/video-modus		Tryk vedvarende i 3 sekunder for at skifte til optage-modus hhv. for at skifte mellem foto-/video-modus. Display-visning, øverst: Ikon for foto-/video-modus, batteristatus, memory-kort, dato, klokkeslæt.
		Kort tryk på tasten: Optagelse af foto hhv. start/stop af videooptagelse (optagetiden vises øverst til højre). Filen bliver gemt i filmappen.

Foto/video Filmappe		Tryk på tasten for at vise fotos/videoer.
		Display-visning Øverst: Foto- eller video-ikon samt antal Nederst: Tids-stempel – dato/klokkeslæt (Tidsstempel kan aktiveres/deaktiveres i menuen).
	  	Vælg foto/video. Øverst til venstre: Visning af foto- eller video-fil Øverst til højre: Visning af foto-/video-nummer
		Visning af video-fil: Afspilning / stop.
Sletning af foto/video i filmappe	  	Vælg foto/video.
		Slet foto/video.
		Vælg - aktuel foto/video (slet). Eller slet hele filmappen (slet alle).
		Annuler/udfør.
		Annuler, og vend tilbage til filmappen.
Menuen indstillinger		Tryk på tasten for at åbne menuen.
	  	Naviger opad eller nedad.
		Foretag et valg, og vend tilbage til menuen.
		Tryk på tasten for at lukke menuen.
Dato/ klokkeslæt:	  	Ændre indstilling.
	  	Tryk på tasten, og skift til den næste indstilling.
		Gem.
Tids-stempel:		Vælg FRA ☐ / TIL ☒ .
Sprog:		Der kan vælges mellem 17 sprog.
Auto Fra:		Automatisk slukning af monitor → Fra / 10 min.
Formatering af memory-kort:		Formatering af memory-kort Vælg - Udfør/annuller. Alle data på memory-kort bliver slettet!
Grund- indstilling:		Nulstil til fabriksindstilling.
Version:		Software versionsnummer: RC2.1



RC2	Længde	Art.-nr.
Inspektion kamera	10 m	10139
i system-kuffert	30 m	10140
Herunder tilbehør se side 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Længde	Art.-nr.
inkl. kameraspole 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
indvendigt gevind RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kameraspole RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Art.-nr.
LED akku-højtydende lampe		20485
320 Lumen		
2 x gevind RTG Ø 6 mm		
(1 x vertikal og 1 x horisontal)		
USB-C opladestik til akku		

Systemglider RC2		Art.-nr.
L 130 mm B 58 mm H 53 mm		20606
Front-gevind RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Art.-nr.
Gevind RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Længde	Art.-nr.
Ø 9 mm til RC2	0,8 m	20481
300.000 pixel (720 x 576)		
64° billedvinkel, IP 67		
4 x LED (med neddæmpning)		

Flexible camera probe 1 m	Længde	Art.-nr.
Ø 3,9 mm til RC2	1 m	20488
100.000 pixel (320 x 240)		
54° billedvinkel, IP 67		
2 x LED (med neddæmpning)		

RC2 thread attachment		Art.-nr.
L 101 mm B 16 mm H 19 mm		20607
Front-gevind RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Art.-nr.
inkl. kort-adapter		20483

Magnet fishing-set		Art.-nr.
1,5 – 2,9 kg (rør Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Art.-nr.
Gevind RTG Ø 6 mm		20484
(3 stk. = 1 x indvendigt,		
1 x udvendigt, 1 x blindskrue)		

Stainless steel fishing hook		Art.-nr.
Gevind RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Art.-nr.
Rustfrit stål		20509
Gevind RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		Art.-nr.
Gevind RTG Ø 6 mm		20468



HANDHÅLLEN MONITOR BESKRIVNING

1	Kamera anslutningskontakt
2	Mikrofon
3	LED batteriladdning
4	Monitor (3,5 tum TFT LCD 16M color)
5	Återställningsknapp
6	USB-C-utgång
7	Fack – mikrominneskort 8 GB
8	Till- och fråkopplingsknapp
9	Vrid bilden 180°/kamera-LED-lampa/navigation
10	Meny
11	Inspelning foto/video
12	OK/Spela
13	Li-jon-batteri 18650 (permanent drift upp till sex timmar)
14	Bältesklämma
15	Kamerahuvud RC2 med kabel i längderna 10 m, 30 m eller 50 m inkl. kameraspole

INKLUSIVE TILLBEHÖR

A	Styrhuvud med främre gänga
B	Systemglider RC2
C	Batteridrivnen högeffekts-LED-lampa 320 lumen (kan laddas via mikro-USB-ladduttag)
D	Böjbar överdel 12 cm
E	Gängad överdel RC 2
F	Mikrominneskort 8 GB / adapter
G	Fångkrokar
H	USB-kabel 1,5 m (kontakt: USB/Micro-USB)
I	USB Euro-kontakt, 230 V
J	Magnet-fångstset
K	Anslutningsgängsats, RTG Ø 6 mm (Blindskruv, anslutningsgänga utvändig, anslutningsgänga invändig)
N	RUNPOTEC systemväska med RC2 väskilägg

TEKNISKA DATA

Monitor	3,5 tum TFT LCD-monitor 16 M color
Kamerahuvud	307 200 pixlar (640 x 480)
Skyddsklass	IP 67 (kamerahuvud och kabel)
Video/foto	Video: AVI/foto: JPG
Bildvinkel	64°
Fokusavstånd	30–80 mm
Belysning	6 x LED (integrerade i kamerahuvudet)
Anslutning	230 V eller batteridrift (batteri ingår)
Språk	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INLEDNING

Företaget RUNPOTEC tackar för att du har valt att köpa **RC2 inspektionskamera**. Denna bruksanvisning innehåller information om säker användning av RC2. **Läs noga bruksanvisningen före idrifttagningen.** Om du har frågor angående idrifttagning, montering, säkerhet och användning eller störningar hjälper gärna din auktoriserade återförsäljare eller företaget RUNPOTEC dig via telefon eller e-post. Vår kontaktinformation finns på **sidan 2**.



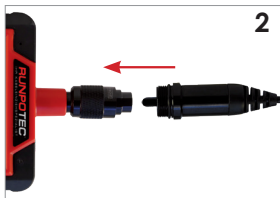
SÄKERHETSINFORMATION

Läs säkerhetsinformationen på **www.runpotec.com** före användning. RC2 inspektionskamera används uteslutande för att undersöka och inspektera otillgängliga komponenter som t.ex. rörledningar, hålväggar, ventilationssystem etc. **Vi fransäger oss allt ansvar vid all annan användning!**

IDRIFTTAGNING



Sätt i **mikrominneskortet** i sidofacket. Formatera kortet vid behov, se bruksanvisningen.



Anslut **kamerahuvudets kabel** till monitorn.



Li-jon-batteriet är laddat! Monitorn kan användas direkt. Ladda upp batteriet med USB-C-laddkabeln och laddadaptern.

IDRIFTTAGNING - LED-LAMPA



Ta bort isoleringsremsan
Tråd **2** stäng helt och hållet (skruvsäkert)

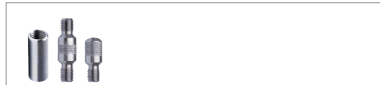


Laddningsuttag - USB-C
Slå på/av: via tråd **1**

BRUKSANVISNING

Allmänt		Håll intryckt i 1,5 sekunder för att starta och stänga av.
		Vrid monitorbilden 180°.
		Tänd och släck kamera-LED-lampan.
		Justera monitorns ljusstyrka i tre steg.
Foto-/video-läge		Håll intryckt i tre sekunder för att växla till inspelningsläge eller koppla om mellan foto-/videoläge. Displayen visar upptill: symbol för foto-/videoläge, batteristatus, minneskort, datum, tid.
		Tryck kort för att ta ett foto eller starta och avsluta videoinspelningen i respektive läge (inspelningstiden visas uppe till höger). Filen sparas i arkivet.

Foto/video Arkiv		Tryck för att visa foton/videofilmer.
		Displayen visar Upp till: foto- eller videosymbol och antal Nertill: tidstämpel – datum/tid (Tidstämpeln kan kopplas från och till i menyn.)
		Välj foto/video. Uppe till vänster: visning av foto- eller videofil Uppe till höger: visning av foto-/videonummer
		Visning av videofil: spela upp och stoppa.
		Tryck i tre sekunder för att avsluta arkivet och gå tillbaka till foto-/videoläget.
Radera foto/ video i arki- vet		Välj foto/video.
		Radera foto/video.
		Välj – aktuellt foto/video (radera) eller radera hela arkivet (radera allt).
		Avbryt/verkställ.
		Avbryt och gå tillbaka till arkiv.
Meny Inställningar		Tryck för att visa menyn.
		Navigera uppåt och nedåt.
		Välj och gå tillbaka till menyn.
		Tryck för att avsluta menyn.
Datum/ tid:		Ändra inställning.
		Tryck och växla till nästa inställning.
		Spara.
Tidstämpel:		Välj FRÅN ☐ /TILL ☒ .
Språk:		Man kan välja mellan 17 språk.
Auto-från:		Automatisk avstängning av skärmen → från/10 min.
Formatera minneskort:		Formatera minneskort Välj – verkställ/avbryt. Alla data på minneskort raderas!
Grundinställ- ning:		Återställ till fabriksinställningen.
Version:		Programvaruversion: RC2.1



RC2	Längd	Art.nr
Inspektionskamera	10 m	10139
i systemväska	30 m	10140
Inklusive tillbehör se sidan 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Längd	Art.nr
inkl. kameraspole 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
innergंगा RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kameraspole RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Art.nr
Batteridriven högeffekts-LED-lampa 320 lumen		20485
2 x gänga RTG Ø 6 mm		
(1 x vertikal och 1 x horisontell)		
USB-C-ladduttag för batteri		

Systemglider RC2		Art.nr
L 130 mm B 58 mm H 53 mm		20606
frontgänga RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Art.nr
Gänga RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Längd	Art.nr
Ø 9 mm för RUNPOCAM	0,8 m	20481
300 000 pixlar (720 x 576)		
64° bildvinkel, IP 67		
4 x LED (dimbar)		

Flexible camera probe 1 m	Längd	Art.nr
Ø 3,9 mm för RC2	1 m	20488
100 000 pixlar (320 x 240)		
54° bildvinkel, IP 67		
2 x LED (dimbar)		

RC2 thread attachment		Art.nr
L 101 mm B 16 mm H 19 mm		20607
frontgänga RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Art.nr
inkl. kortadapter		20483

Magnet fishing-set		Art.nr
1,5–2,9 kg (rör-Ø 16–40 mm)		20475

Connection thread set		Art.nr
Gänga RTG Ø 6 mm		20484
(3 st. = 1 x invändig, 1 x utvändig,		
1 x blindskruv)		

Stainless steel fishing hook		Art.nr
Gänga RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Art.nr
Rostfritt stål,		20509
gänga RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		Art.nr
gänga RTG Ø 6 mm		20468



BESKRIVELSE AV HÅNDHOLDT SKJERM

1	Kamera, tilkoblingsplugg
2	Mikrofon
3	LED for overvåking av batterilading
4	Skjerm (3,5" TFT LCD 16M farger)
5	Tilbakestillingsknapp
6	USB-C-utgang
7	Spor - Micro Memory Card 8 GB
8	På- og avslagningsknapp
9	Drei bildet 180° / LED kameralys / navigasjon
10	Meny
11	Registrering foto/video
12	OK / Play
13	Litium-ionebatteri 18650 (kontinuerlig drift opptil 6 timer)
14	Belteklips
15	Kamerahode RC2 med kabel i lengdene 10 m, 30 m eller 50 m inkl. kameraspole

INKLUSIVE TILBEHØR

A	Ledehode med fremre tråd
B	Systemglider RC2
C	LED-batteriets høyeffektlampe 320 lumen (kan lades opp via Micro USB-ladebøsning)
D	Forstykke bøyeleg 12 cm
E	Gjengeforstykke RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Fangkroker
H	USB-kabel 1,5 m (plugg: USB / Micro-USB)
I	USB Euro strømplugg, 230 V
J	Magnetisk fangsett
K	Koblingsgjengesett, RTG Ø 6 mm (Settskrue, koblingsgjenge utvendig, koblingsgjenge innvendig)
N	RUNPOTEC systemkoffert med RC2 koffertinnlegg

TEKNISKE DATA

Skjerm	3.5" TFT LCD-skjerm 16 M farger
Kamerahode	307.200 piksel (640 x 480)
Verneklasse	IP 67 (kamerahode og kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Bildevinkel	64 °
Fokusavstand	30 mm – 80 mm
Belysning	6 x LED (integrert i kamerahodet)
Tilkobling	230 V eller batteridrift (batteri følger med)
Språk	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INTRODUKSJON

Firmaet RUNPOTEC takker for at du kjøpte **RC2 inspeksjonskamera**. Denne bruksanvisningen informerer deg om sikker bruk av RC2 inspeksjonskamera. **Les nøye gjennom bruksanvisningen før apparatet tas i bruk.** Har du spørsmål om oppstart, montering, sikkerhet, bruk eller feil, står din autoriserte forhandler eller firma RUNPOTEC gjerne til disposisjon på telefon eller via e-post. Vår kontaktinformasjon finner du på **side 2**.



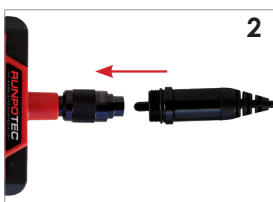
SIKKERHETSOPLYSNINGER

Før bruk må du lese sikkerhetsopplysningene på **www.runpotec.com**. RC2 inspeksjonskamera brukes utelukkende til undersøkelse og inspeksjon av utilgjengelige komponenter som f.eks. rørledninger, hulvegger, ventilasjonsanlegg osv. **For all annen bruk er et rettslig ansvar utelukket!**

IDRIFTSETTELSE



Skv Micro Memory Card inn i sporet på siden. Formater kortet om nødvendig, se bruksanvisningen.



Kamera hode kabel koble til skjerm.



Litium-ionebatteriet er ladet! Skjermen kan tas i bruk umiddelbart. Lad batteriet opp med USB-C ladekabel og ladeadapter.

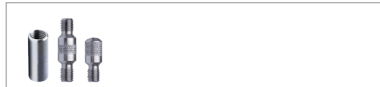
IDRIFTSETTELSE - LED-LAMPE

Fjern isolasjonslister Tråd 2 lukke helt (lukke)	Ladekontakt - USB-C Slå av / på: via tråd 1

BRUKSANVISNING

Generelt		Hold den inne i 1,5 sek. for å slå av og på
		Drei skjermbildet 180°
		Slå kameraets LED-lys på og av
		Juster skjermens lysstyrke i 3 trinn
Foto/video modus		Hold inne i 3 sekunder for å skifte til opptaksmodus, hhv. koble om mellom foto/video-modus
		Display-visning oppe: Modus foto/video-symbol, batteristatus, minnekort, dato, klokkeslett
		Trykk kortvarig for å ta et bilde i tilsvarende modus, hhv. starte og avslutte videoopptaket (opptakstid vises opp til høyre). Filen lagres i arkivet.

Foto/video Arkiv	 Trykk for å se på fotografier/videoer.
	Display-visning Oppe: foto- eller video-symbol og antall Nede: tidsstempel – dato/klokkeslett (Tidsstempel på menyen kan slås på og av).
	  Velg foto/video. Oppe til venstre: visning foto- eller videofil Oppe til høyre: visning foto/video-nummer
	 Visning videofil: spill av og stopp.
Slett foto/ video i arkiv	  Velg foto/video.
	 Slett foto/video.
	 Velg – aktuelt foto/video (slette) eller slette hele arkivet (slett alle).
	 Avbryte/utføre.
	 Avbryte og gå tilbake til arkivet.
Meny Innstillinger	 Trykk for å vise menyen.
	  Naviger oppover og nedover.
	 Velg og gå tilbake til menyen.
	 Trykk for å gå ut av menyen.
Dato/ klokkeslett:	  Endre innstilling.
	  Trykk og skift til neste innstilling.
	 Lagre.
Tidsstempel:	Velg AV ☐ /PÅ ☒ .
Språk:	Det kan velges mellom 17 språk.
Auto av:	Automatisk skjermavslagning → Av / 10 min.
Formater minnekort:	Formatere minnekort Velge – utføre/avbryte. Alle data på minnekort blir slettet!
Grunninnstil- ling:	Tilbakestill til fabrikkinnstillinger.
Versjon:	Software-versjonsnummer: RC2.1



RC2	Lengde	Art.nr.
Inspeksjonskamera	10 m	10139
i systemkoffert	30 m	10140
Inkludert tilbehør se side 3	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Lengde	Art.nr.
inkl. kameraspole 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
innvendig gjenge RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kameraspole RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Art.nr.
LED-batteriets høyeffektflampe		20485
320 lumen		
2 x gjenge RTG Ø 6 mm		
(1 x vertikal og 1 x horisontal)		
USB-C-ladebassing for batt.		

Systemglider RC2		Art.nr.
L 130 mm B 58 mm H 53 mm		20606
frontgjenge RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Art.nr.
Gjenge RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Lengde	Art.nr.
Ø 9 mm for RC2	0,8 m	20481
300.000 piksel (720 x 576)		
64° bildevinkel, IP 67		
4 x LED (kan dimmes)		

Flexible camera probe 1 m	Lengde	Art.nr.
Ø 3,9 mm for RC2	1 m	20488
100.000 piksel (320 x 240)		
54° bildevinkel, IP 67		
2 x LED (kan dimmes)		

RC2 thread attachment		Art.nr.
L 101 mm B 16 mm H 19 mm		20607
frontgjenge RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Art.nr.
inkl. kortadapter		20483

Magnet fishing-set		Art.nr.
1,5 – 2,9 kg (rør-Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Art.nr.
Gjenge RTG Ø 6 mm		20484
(3 st. = 1 x innvendig, 1 x utvendig,		
1 x settskrue)		

Stainless steel fishing hook		Art.nr.
Gjenge RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Art.nr.
Rustfritt stål		20509
Gjenge RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionsglider		Art.nr.
Gjenge RTG Ø 6 mm		20468



KANNETTAVA MONITORI SELOSTUS

1	Kameran liitinpistoke
2	Mikrofoni
3	LED akun lataustila
4	Monitori (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Reset-nappi
6	USB-C -portti
7	Korttipaikka - Micro Memory Card 8 GB
8	Virtakytkin
9	Kuvan kääntö 180° / LED-kuvausvalo / navigointi
10	Valikko
11	Tallennus valokuva/video
12	OK / Play
13	Li-Ion akku 18650 (jatkuva käyttöaika enintään 6 tuntia)
14	Vyökiinnike
15	Kamerapää RC2 kaapeleineen pituudet 10 m, 30 m tai 50 m, muka kamerakela

SISÄLTÄÄ LISÄVARUSTEET

A	Ohjauspää etukierteellä
B	Systemglider RC2
C	Akkukäyttöinen LED-suurtehovalaisin, 320 lumenia (lataus Micro USB -liitännästä)
D	Taipuisa lisäosa 12 cm
E	Kierreosa RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / sovitin
G	Tartuntakoukku
H	USB-kaapeli 1,5 m (liittimet: USB / Micro USB)
I	USB Euro -virtapistoke, 230 V
J	Magneettisarja
K	Liitäntäkierresarja, RTG Ø 6 mm (umpiruuvi, ulkokierre, sisäkierre)
N	RUNPOTEC System -laukku, RC2-sisäosa

TEKNISET TIEDOT

Monitori	3.5" TFT LCD Monitor 16 M color
Kamerapää	307 200 pikseliä (640 x 480)
Suojausluokka	IP 67 (kamerapää ja kaapeli)
Video / kuva	Video: AVI / kuva: JPG
Kuvakulma	64 °
Tarkennusetaisyys	30 mm – 80 mm
Valaistus	6 x LED (integroitu kamerapäähän)
Virtalähde	230 V tai akku (sisältyy)
Kielet	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



JOHDANTO

RUNPOTEC kiittää **RC2 tarkastuskamera** hankinnasta. Tässä käyttöohjeessa opastetaan RC2 tarkastuskamera turvallinen käyttö. **Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa.** Jos sinulla on kysyttävää käytöstä, asennuksesta, turvallisuudesta ja käytöstä tai häiriöistä, valtuutetut jälleenmyyjät ja RUNPOTEC opastavat puhelimitse tai sähköpostin välityksellä. Yhteystietomme ovat **sivulla 2**.



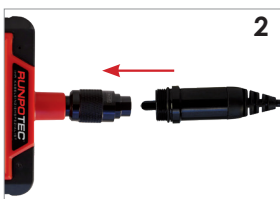
TIETOJA TURVALLISUUDESTA

Lue tietoja turvallisuudesta ennen käyttöä osoitteessa **www.runpotec.com**. RC2 tarkastuskamera käytetään ainoastaan piilorakenteiden, esimerkiksi putkien, kuorimuuriseinien, ilmanvaihtojärjestelmien jne. tutkimiseen ja tarkastamiseen. **Vastuu ei koske muuta käyttöä!**

KÄYTTÖÖNOTTO



Työnä **Micro Memory Card** sivun korttipaikkaan. Alusta kortti tarvittaessa, katso käyttöohje.



Yhdistä **kamerapään kaapeli** monitoriin



Li-Ion Akku on ladattu! Monitori on heti toimintavalmis. Lataa akku latauslaitteeseen liitettyllä USB-C-kaapelilla.

KÄYTTÖÖNOTTO - LED-VALAISIN



Irrota eristysnauha

Lanka **2** sulje kokonaan (ruuvikiinnityksellä)



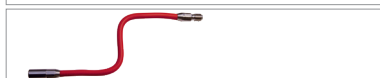
Latausliitäntä - USB-C

Kytke päälle/pois: Langan kautta **1**

KÄYTTÖOHJE

Yleistä		Kytke tai katkaise virta painamalla 1,5 sekunnin ajan.
		Käännä monitorin kuvaa 180°.
		Sytytä ja sammuta kameran LED-valo.
		Säädä monitorin kirkkautta (3 porrasta).
Kuva/Video-tila		Siirry kuvaustilaa tai valitse kuva/video painamalla 3 sekunnin ajan.
		Näytössä ylhäällä tilan kuva/video symboli, akun tila, muistikortti, päivämäärä, kellon aika.
		Ota valokuva tai käynnistä ja lopeta videotallennus painamalla lyhyesti (tallennusaika näkyy oikealla ylhäällä!). Tiedosto tallennetaan arkistoon.

Kuva/Video Arkisto		Paina, kun tarkastelet kuvia/videoita.
		Näyttö / ilmoitus Ylhäällä symboli kuva tai video sekä määrä Alhaalla: aikaleima – päiväys/kelloaika (aikaleima voidaan peruuttaa tai ottaa käyttöön valikosta)
	 	Valitse kuva/video Vasemmalla ylhäällä: kuva- tai videotiedosto Oikealla ylhäällä: kuvan/videon numero
		Videotiedosto: toista ja pysäytä.
Kuvan/ videon poistaminen arkistosta	 	Valitse kuva/video.
		Poista kuvia/video.
		Valitse – nykyinen kuva/video (Poista) tai poista koko arkisto (Poista kaikki).
		Keskeytä/Suorita.
		Keskeytä ja palaa arkistoon.
Valikko Asetukset (kuva/video- tilassa)		Avaa valikko painamalla.
	 	Selaa ylös- ja alaspäin.
		Valitse ja palaa valikkoon.
		Sulje valikko painamalla.
Päiväys/ kellonaika:	 	Muuta asetusta.
		Siirry seuraavaan asetukseen painamalla.
		Tallenna.
Aikaleima:		OFF ☐ / ON ☒ valinta.
Kieli:		17 kielivaihtoehtoa.
Automaatti- nen sammu- tus:		Automaattinen monitorin sammutus pois / 10 min.
Alusta muistikortti:		Alusta muistikortti Valitse – Suorita/Keskeytä. Muistikortti sisältö poistetaan!
Perusasetus:		Palauta tehdasasetus.
Versio:		Ohjelmiston versionumero: RC2.1



RC2	Pituus	Art. nro
Tarkastuskamera järjestelmälaukussa	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Pituus	Art. nro
sis. kamerakelan ❶ Ø 12 mm P 28 mm IP 67 sisäkierre RTG Ø 6 mm Kamerakela RC2 ❷	10 m	20593
	30 m	20560
	50 m	20559
		20608

Rechargeable LED lamp		Art. nro
Akkukäyttöinen LED- suurtehovalaisin, 320 lumenia 2 x kierre RTG Ø 6 mm (1 x pysty ja 1 x vaak) Akun USB-C -latausliitäntä)		20485

Systemglider RC2		Art. nro
P 130 mm L 58 mm K 53 mm etukierre RTG Ø 6 mm		20606

Guiding head with front thread		Art. nro
Kierre RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Pituus	Art. nro
Ø 9 mm RC2Mille 300 000 pikseliä (720 x 576) 64° kuvakulma, IP 67 4 x LED (himmennettävä)	0,8 m	20481

Flexible camera probe 1 m	Pituus	Art. nro
Ø 3,9 mm RC2Mille 100 000 pikseliä (320 x 240) 54° kuvakulma, IP 67 2 x LED (himmennettävä)	1 m	20488

RC2 thread attachment		Art. nro
P 101 mm L 16 mm K 19 mm etukierre RTG Ø 6 mm		20607

Micro memory card 8 GB		Art. nro
sis. korttisoittimen		20483

Magnet fishing set		Art. nro
1,5 – 2,9 kg (putken Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Art. nro
Kierre RTG Ø 6 mm (3 kpl. = 1 x sisä, 1 x ulko, 1 x umpiruuvi)		20484

Stainless steel fishing hook		Art. nro
Kierre RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Art. nro
Jaloteräs, kierre RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC Functionglider		Art. nro
kierre RTG Ø 6 mm		20468



OPIS MONITORA RĘCZNEGO

1	Wtyczka przyłączeniowa kamery
2	Mikrofon
3	Dioda LED do monitorowania ładowania akumulatora
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M kolorowy)
5	Przycisk resetowania
6	Wyjście USB-C
7	Słot na kartę pamięci Micro 8 GB
8	Przycisk włączania/wyłączania
9	Obracanie obrazu o 180° / Dioda LED światła kamery / Nawigacja
10	Menu
11	Nagrywanie zdjęcie/wideo
12	OK / Play
13	Akumulator litowo-jonowy 18650 (praca ciągła do 6 godzin)
14	Zacisk na pasek
15	Głowica kamery RC2 z kablem o długości 10 m, 30 m lub 50 m ze szpulą kamery

Z AKCESORIAMI

A	Głowica prowadząca z gwintem przednim
B	Systemglider RC2
C	Wysokowydajna akumulatorowa lampa LED 320 lm (ładowalna za pomocą gniazda ładowania Micro USB)
D	Nasadka elastyczna 12 cm
E	Nasadka gwintowana RC 2
F	Karta pamięci Micro 8 GB / adapter
G	Hak nakrętkowy
H	Kabel USB 1,5 m (wtyczka: USB / Micro USB)
I	Wtyczka zasilająca USB typu Euro, 230 V
J	Magnesowy zestaw do zaczepiania
K	Zestaw gwintów przyłączeniowych, RTG Ø 6 mm (zaślepka, gwint przyłączeniowy zewnętrzny, gwint przyłączeniowy wewnętrzny)
N	Walizka systemowa RUNPOTEC z wkładem RC2

DANE TECHNICZNE

Monitor	Monitor 3,5" TFT LCD 16 M kolorowy
Głowica kamery	307 200 pikseli (640 x 480)
Klasa ochrony	IP 67 (głowica kamery i kabel)
Wideo / Zdjęcia	Wideo: AVI / zdjęcia: JPG
Kąt obrazu	64°
Odległość ogniskowa	30 mm – 80 mm
Oświetlenie	6 x LED (wbudowane w głowicę kamery)
Przytęcze zasilania	230 V lub zasilanie akumulatorowe (akumulator w zakresie dostawy)
Języki	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



WSTĘP

Firma RUNPOTEC dziękuje za zakup **kamery wielofunkcyjnej RC2 kamera inspekcyjna**. Niniejsza instrukcja obsługi informuje o bezpiecznym użytkowaniu kamery RC2 kamera inspekcyjna. **Przed uruchomieniem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi**. W razie pytań dotyczących uruchamiania, montażu, bezpieczeństwa i użytkowania lub usterek prosimy o kontakt telefoniczny lub e-mailowy z partnerem kontraktowym lub firmą RUNPOTEC. Nasze dane kontaktowe podane są na **stronie 2**.



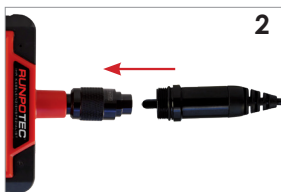
INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytać informacje bezpieczeństwa na stronie **www.runpotec.com**. Kamera RC2 kamera inspekcyjna służy do badania i inspekcji niedostępnych elementów konstrukcyjnych, np. rurociągów, ścian regipsowych, instalacji wentylacyjnych itp. **Wyłączona jest odpowiedzialność za wszelkie inne użytkowanie!**

URUCHAMIANIE



Wsunąć w boczny slot **kartę pamięci Micro**. W razie potrzeby sformatować kartę, patrz instrukcja obsługi.



Kabel głowicy kamery połączyć z monitorem.



Akumulator litowo-jonowy jest naładowany! Monitor jest natychmiast gotowy do użycia. Naładować akumulator kablem ładującym USB-C i adapterem ładującym.

URUCHAMIANIE - LED-LAMPY



Usunąć pasek izolacji

Wątek **2** Całkowicie zamknąć (dokręcić)



Gniazdo ładowania - USB-C

Włączanie/wyłączanie: Poprzez wążek **1**

INSTRUCJA OBSŁUGI

Informacje ogólne		Trzymać wciśnięty przez 1,5 s, aby włączyć / wyłączyć.
		Obracanie obrazu o 180°.
		Włączanie / wyłączanie światła LED kamery.
		Regulacja jasności monitora w 3 stopniach.
Tryb Zdjęcia/Wideo		Trzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby przełączyć na tryb nagrywania, wzgl. przełączać między trybem Zdjęcia/Wideo.
		Wskazania wyświetlacza u góry; symbol trybu Zdjęcia/Wideo, stan akumulatora, karta pamięci, data, godzina.
		Nacisnąć krótko, aby w odpowiednim trybie pracy wykonać zdjęcie lub uruchomić / zakończyć nagranie wideo (czas nagrania jest wskazywany w prawym górnym rogu). Plik jest zapisywany w archiwum.

Zdjęcia/ video Archiwum	 Nacisnąć, aby przeglądać zdjęcia/video.
	Wskazania na wyświetlaczu Góra: symbol zdjęcia lub wideo i liczba Dół: datownik – data/godzina (datownik można włączać i wyłączać w menu).
	  Wybór zdjęcia/video. Lewy górny róg: wyświetlanie pliku zdjęciowego lub wideo Prawy górny róg: wyświetlanie numeru zdjęcia/video
	 Wyświetlanie pliku video: odtwarzanie i zatrzymywanie.
	 Nacisnąć przez 3 sekundy, aby zamknąć archiwum i powrócić do trybu Zdjęcia/Wideo.
Usuwanie zdjęcia/ video z archiwum	  Wybór zdjęcia/video.
	 Usuwanie zdjęcia/video.
	 Wybór – usuwanie aktualnego zdjęcia/video (usuń) lub wyczyszczenie całego archiwum (usuń wszystkie).
	 Anulowanie/Wykonanie.  Anulowanie i powrót do archiwum.
Menu Ustawienia	 Nacisnąć, aby wyświetlić menu.
	  Nawigacja do góry i w dół.
	 Wybór i powrót do menu.
	 Nacisnąć, aby zamknąć menu.
Data/ Godzina:	  Zmiana ustawień.
	 Nacisnąć i przejść do następnego ustawienia.
	 Zapisywanie.
Datownik:	Wybór WYŁ. ☐ /WŁ. ☒ .
Język:	Do wyboru 17 języków.
Auto wyłą.:	Automatyczne wyłączanie monitora → wyłą. / 10 min
Formatowanie karty pamięci:	Formatowanie karty pamięci Wybór – wykonanie/anulowanie. Wszystkie dane na karty pamięci są usuwane!
Ustawienie podstawowe:	Przywracanie ustawień fabrycznych.
Wersja:	Numer wersji oprogramowania: RC2.1



RC2	Długość	Nr art.
Kamera inspekcyjna w walizce systemowej	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Długość	Nr art.
ze szpulą kamery ❶	10 m	20593
Ø 12 mm dł. 28 mm IP 67	30 m	20560
Gwint wewnętrzny RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Szpula kamery RC2 ❷		20608

Rechargeable LED lamp.		Nr art.
Wysokowydajna akumulatorowa lampa LED 320 lm		20485
2 x gwint RTG Ø 6 mm (1 x pionowy i 1 x poziomy,) Gniazdo USB-C do ładowania akumulatora		

Systemglider RC2		Nr art.
dł. 130 mm szer. 58 mm wys. 53 mm		20606
Gwint przedni RUNPOTEC RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Nr art.
Gwint RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Długość	Nr art.
Ø 9 mm do RC2	0,8 m	20481
300 000 pikseli (720 x 576)		
Kąt obrazu 64°, IP 67		
4 x LED (z funkcją ściemniania)		

Flexible camera probe 1 m	Długość	Nr art.
Ø 3,9 mm do RC2	1 m	20488
100 000 pikseli (320 x 240)		
Kąt obrazu 54°, IP 67		
2 x LED (z funkcją ściemniania)		

RC2 thread attachment		Nr art.
dł. 101 mm szer. 16 mm wys. 19 mm		20607
Gwint przedni RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Nr art.
z adapterem na kartę		20483

Magnet fishing-set		Nr art.
1,5 – 2,9 kg (rura Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Nr art.
Gwint RTG Ø 6 mm		20484
(3 szt. = 1 x wewnętrzny, 1 x zewnętrzny, 1 x zaślepka)		

Stainless steel fishing hook		Nr art.
Gwint RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Nr art.
Stal nierdzewna, gwint RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC Functionglider		Nr art.
gwint RTG Ø 6 mm		20468



HANDHELD MONITOR POPIS

1	Kamera - spojovací konektor
2	Mikrofon
3	LED kontrolka nabití akumulátoru
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Tlačítko Reset
6	USB-C výstup
7	Slot - Micro paměťová karta 8 GB
8	Tlačítko zapnout a vypnout
9	Otočit obrazovku o 180° / LED světlo kamery / navigace
10	Menu
11	Záznam foto / video
12	OK / play
13	Li-Ion akumulátor 18650 (trvalý provoz až 6 hodin)
14	Clip na pásek
15	Hlava kamery RC2 s kabelem v délkách 10 m, 30 m nebo 50 m vč. cívky kamery

VČETNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ

A	Naváděcí hlava s předním závitem
B	Systemglider
C	LED aku vysoce výkonné světlo 320 lumenů (nabíjecí přes Micro USB konektor pro nabíjení)
D	Násada 12 cm ohebná
E	Násada se závitem RC 2
F	Micro paměťová karta 8 GB / adaptér
G	Záchytný hák
H	USB kabel 1,5m (konektor: USB / Micro USB)
I	USB Euro napájecí zástrčka, 230 V
J	Magnet - záchytná sada
K	Sada spojovacích závitů, RTG Ø 6 mm (zaslepovací šroub, spojovací závit vně, spojovací závit uvnitř)
N	RUNPOTEC systémový kufr s RC2 vložkou do kufru

TECHNICKÉ ÚDAJE

Monitor	3,5" TFT LCD monitor 16 M color
Hlava kamery	307.200 pixelů (640 x 480)
Třída ochrany	IP 67 (hlava kamery a kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Úhel zobrazování	64 °
Ohnisková vzdálenost	30 mm – 80 mm
Osvětlení	6 x LED (integrované v hlavě kamery)
Připojení	230 V nebo provoz s akumulátorem (akumulátor v rozsahu dodávky)
Jazyky	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.



ÚVOD

Firma RUNPOTEC děkuje za zakoupení **RC2 inspekční kamera**. Tento návod pro použití Vás informuje o bezpečném používání Vaší RC2 inspekční kamera. **Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte návod pro použití.** Pokud máte dotazy ohledně uvedení do provozu, montáže, bezpečnosti a použití nabebo poruch, je Vám telefonicky nebo po e-mailu k dispozici Váš smluvní prodejce nebo firma RUNPOTEC. Naše kontaktní údaje naleznete na **straně 2**.



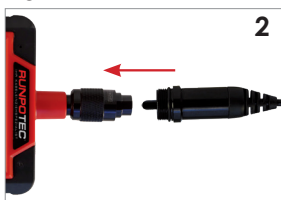
INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

Před použitím si přečtěte informace týkající se bezpečnosti na **www.runpotec.com**. RC2 inspekční kamera slouží výhradně k prozkoumání a inspekci nepřístupných konstrukčních dílů jako např. potrubí, dutých stěn, větracích zařízení atd. **Pro každé jiné použití je ručení vyloučeno!**

UVEDENÍ DO PROVOZU



Micro paměťovou kartu vsunout do postranního slotu. Pokud je třeba kartu formátovat, viz návod k obsluze.



Kabel hlavy kamery spojit s monitorem.



Li-Ion akumulátor je nabitý! Monitor je okamžitě použitelný. Akumulátor nabíjet s USB-C nabíjecím kabelem a nabíjecím adaptérem.

UVEDENÍ LED LAMPY DO PROVOZU



Odstraňte izolační pásek

Vláknó **2** Úplně zavřete (pevně zašroubujte)



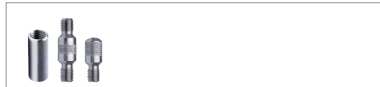
Nabíjecí zásuvka - USB-C

Zapnutí/vypnutí: Prostřednictvím vláknó **1**

NÁVOD K OBSLUZE

Všeobecně		1,5 sek. držet stisknuté pro zapnutí a vypnutí.
		Obrazovku monitoru otočit o 180°.
		LED světlo kamery zapnout a vypnout.
		Změnit nastavení jasu monitoru ve 3 stupních.
Režim foto/video		3 sekundy držet stisknuté pro změnu režimu záznamu příp. přepnutí mezi režimem foto/video. Zobrazení na displeji nahoře: symbol režimu foto/video, stav baterie, paměťová karta, datum, čas.
		Krátce stisknout pro fotografování v příslušném režimu příp. spustit a ukončit nahrávání videa (doba nahrávání je zobrazována vpravo nahoře). Soubor se uloží do archivu.

Foto/video Archiv		Stisknout pro prohlížení fotografií/videí.
		Zobrazení na displeji Nahoře: symbol foto nebo video a počet Dole: vyznačení času - datum/čas (vyznačení času lze v menu vypnout a zapnout).
	 	Zvolit foto/video. Vlevo nahoře: zobrazení foto nebo video souboru Vpravo nahoře: zobrazení foto/video čísla
		Zobrazení video souboru: přehrát a zastavit.
Foto/video smazat v archivu	 	Zvolit foto/video.
		Smazat foto/video.
		Zvolit – Smazat aktuální foto/video (Smazat) nebo celý archiv (Smazat všechny).
		Přerušit/Provést.
		Přerušit a vrátit se zpět k archivu.
Nastavení menu (ve foto/video režimu)		Stisknout pro zobrazení menu.
	 	Navigovat nahoru a dolů.
		Zvolit a vrátit se zpět k menu.
		Stisknout pro ukončení menu.
Datum/ čas:	 	Změnit nastavení.
		Stisknout a přejít k dalšímu nastavení.
		Uložit.
Vyznačení času:		Zvolit VYP ☐ /ZAP ☒ .
Jazyk:		Lze zvolit 17 jazyků.
Auto Vyp:		Automatické vypnutí monitoru → Vyp / 10 min.
paměťovou kartu formátovat:		Formátovat paměťovou kartu Zvolit – Provést/Přerušit. Veškerá data na paměťovou kartu budou smazána!
Základní nastavení:		Vrátit zpět na tovární nastavení.
Verze:		Číslo verze softwaru: RC2.1



RC2	Délka	Výr. č.
Inpekční kamera v systémovém kufru	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Délka	Výr. č.
vč. cívky kamery ❶	10 m	20593
Ø 12 mm d 28 mm IP 67	30 m	20560
vnitřní závit RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Cívka kamery RC2 ❷		20608

Rechargeable LED lamp		Výr. č.
LED aku vysoce výkonné světlo 320 lumenů		20485
2 x závit RTG Ø 6 mm (1 x vertikální a 1 x horizontální), USB-C konektor pro nabíjení aku		

Systemglider RC2		Výr. č.
d 130 mm š 58 mm v 53 mm		20606
závit vpředu RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Délka	Výr. č.
Ø 9 mm pro RC2	0,8 m	20481
300.000 pixelů (720 x 576)		
64° úhel zobrazování, IP 67		
4 x LED (lze nastavit intenzitu jasu)		

Flexible camera probe 1 m	Délka	Výr. č.
Ø 3,9 mm pro RC2	1 m	20488
100.000 pixelů (320 x 240)		
54° úhel zobrazování, IP 67		
2 x LED (lze nastavit intenzitu jasu)		

RC2 thread attachment		Výr. č.
d 101 mm š 16 mm v 19 mm		20607
závit vpředu RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Výr. č.
vč. adaptéru pro karty		20483

Magnet fishing-set		Výr. č.
1,5 – 2,9 kg (potrubí Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20484
(3 ks = 1 x vnitřní, 1 x vnější, 1 x zaslepovací šroub)		

Stainless steel fishing hook		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Výr. č.
Ušlech. ocel,		20509
závit RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		Výr. č.
závit RTG Ø 6 mm		20468



KÉZI KÉPERNYŐ LEÍRÁS

1	Kamera csatlakozó dugasz
2	Mikrofon
3	LED Akku töltésfelügyelet
4	Képernyő (3,5" TFT LCD 16M szín)
5	Visszaállító gomb
6	USB-C kimenet
7	8 GB Micro memória kártya rész
8	Be- és kikapcsoló gomb
9	Kép elfordítás 180 °-kal / LED kameravilágítás / navigáció
10	Menü
11	Fotó / videó felvétel
12	OK / lejátszás
13	Li-Ion Akku 18650 (tartós üzem akár 6 óráig is)
14	Övkapocs
15	RC2 kamerafej kábellel 10 m, 30 m vagy 50 m hosszú, kameratekerccsel együtt

INKLUZÍV TARTOZÉK

A	Vezetőhegy elülső menettel
B	Systemglider RC2
C	320 lumenes LED-akku nagyteljesítményű lámpa (a Micro USB töltőhüvelyen keresztül feltölthető)
D	Hajlékony rátét, 12 cm
E	RC2 menetes rátét
F	8 GB Micro memória kártya / Sadapter
G	Fogóhorog
H	USB kábel 1,5 m (Dugasz: USB / Micro-USB)
I	USB Euro tápcsatlakozó, 230 V
J	Mágneses felfogókészlet
K	Csatlakozómenet készlet, RTG Ø 6 mm (vakcsavar, csatlakozó menet kívül, csatlakozó menet belül)
N	RUNPOTEC rendszerkoffer RC2 kofferbetéttel

MŰSZAKI ADATOK

Képernyő	3,5" TFT LCD képernyő, 16M szín
Kamerafej	307 200 képpont (640 x 480)
Védelmi osztály	IP 67 (kamerafej és kábel)
Videó / fotó	Videó AVI / fotó JPG
Látószög	64 °
Fókusz távolság	30 mm–80 mm
Megvilágítás	6 x LED (a kamerafejbe beépítve)
Csatlakozás	230 V vagy akkumulátor üzem (akkumulátor inkluzív)
Nyelvek	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



BEVEZETÉS

A RUNPOTEC cég köszönetet mond a **RC2 ellenőrző kamera**. Ez a használati utasítás a RC2 biztonságos használatával kapcsolatos információkat bocsát rendelkezésre. **Az üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.** Az üzembevétellel, összeszereléssel, biztonsággal és alkalmazással kapcsolatos kérdések vagy zavar esetén a szerződéses kereskedők vagy a RUNPOTEC cég munkatársai telefonon vagy e-mailben szívesen állnak az Ön rendelkezésére. Az elérhetőségi adatainkat a **2. oldalon** találja.



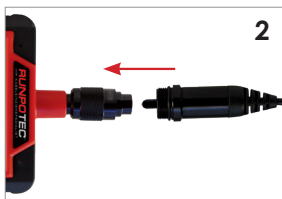
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A használat előtt olvassa el a **www.runpotec.com** oldalon található biztonsági információkat. A RC2 ellenőrző kamera kizárólag a nehezen hozzáférhető szerkezeti egységet, pl. csővezetékek, légréteges falak, szellőztető berendezések stb. feltárását és ellenőrzését szolgálja. **Bármilyen, ettől eltérő alkalmazás esetén minden felelősség kizárva.**

ÜZEMBE HELYEZÉS



Helyezze be a **Micro memória kártyát** az oldalsó részbe. Szükség esetén formattálja a kártyát a használati utasítás tájékoztatásának megfelelően.



Csatlakoztassa a képernyőre a **Kamerafej kábelt**



A Li-ion akkumulátor fel van töltve! A képernyő azonnal bevetésre kész. Töltse fel az akkumulátort a USB-C kábel és a töltőadapter segítségével.

LED LÁMPA ÜZEMBE HELYEZÉSE



Szigetelőcsík eltávolítása

Szál **2** Teljesen zárja be (csavarja szorosan)



Töltőcsatlakozó - USB-C

Be-/kikapcsolás: A szálon keresztül **1**

KEZELÉSI UTASÍTÁS

Általános tudnivalók		A be- és kikapcsolás érdekében tartsa 1,5 másodpercig lenyomva.
		A képernyőkép elfordítása 180 °-kal.
		Kamera-LED világítás be- és kikapcsolása.
		A képernyő fényerő átállítása 3 fokozatban.
Fotó/videó üzemmód		Tartsa 3 másodpercig lenyomva a felvételi üzemmódba való váltáshoz, ill. a fotó/videó üzemmód közötti átkapcsoláshoz. Képernyő kijelzés fent: fotó/videó üzemmód szimbólum, elemállapot, memóriakártya, dátum, pontos idő.
		Működtesse rövid ideig a megfelelő üzemmódban egy fénykép felvétele, ill. a videófelvétel megindítása és →

		befejezése érdekében (a felvétel ideje jobbra, fent jelenik meg). A fájl mentése az archívumban történik.
Fotó/videó Archívum		Működtesse, ha meg kívánja tekinteni a fényképeket/videókat.
		Képernyő kijelzés Fent: fotó vagy videó szimbólum és mennyiség Alul: időbélyeg - dátum/pontos idő (az időbélyeg a menüben ki- és bekapcsolható).
	 	Fotó/videó kiválasztás. Balra fent: a fotó- vagy videófájl megjelenítése Jobbra fent: A fotó-/videószám kijelzése
		Videófájl kijelzés: lejátszás és leállítás.
		Működtesse 3 másodpercig az archívum lezárása és a fotó/videó üzemmódhoz való visszatérés érdekében.
Fotó/videó törlése az archívumban	 	Fotó/videó kiválasztás.
		Fotó/videó törlés.
		Kiválasztás - aktuális fotó/videó (törlés) vagy az egész archívum törlése (mindent törölni).
		Megszakítás/végrehajtás.
		Megszakítás és visszatérés az archívumhoz.
Beállítások menü		Működtesse a menü kijelzése érdekében.
	 	Navigálás felfelé és lefelé.
		Kiválasztás és visszatérés a menühöz.
		Működtesse a menü befejezése érdekében.
Dátum/ pontos idő:	 	A beállítások módosítása.
		Működtesse és váltson a következő beállításhoz.
		Mentés.
Időbélyeg:		KI ☐ /BE ☒ választás.
Nyelv:		17 nyelv választható.
Auto Ki:		A képernyő automatikus kikapcsolása Ki / 10 perc.
Kártya formattálás:		A memóriakártya formattálása Kiválasztás - végrehajtás/megszakítás. Törli az kártyán lévő összes adatot!
Alapbeállítás:		Visszaállítás a gyári beállításra.
Verzió:		Szoftver verziószám: RC2.1



RC2	Hossz	Cikksz.
Ellenőrző kamera rendszerkofferben	10 m 30 m 50 m	10139 10140 10141

RC2 camera probe with cable	Hossz	Cikksz.
Kameratekerccsel együtt 1 Ø 12 mm L 28 mm IP 67 belső menet RTG Ø 6 mm Kameratekerccs RC2 2	10 m 30 m 50 m	20593 20560 20559 20608

Rechargeable LED lamp		Cikksz.
320 lumenes LED-akku nagyteljesítményű lámpa 2 x RTG Ø 6 mm menet USB-C töltőhüvely az akkumulátorhoz		20485

Systemglider RC2		Cikksz.
Ho 130 mm Sz 58 mm Mé 53 mm előlső menet RTG Ø 6 mm		20606

Guiding head with front thread		Cikksz.
RTG Ø 6 mm menet		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Hossz	Cikksz.
Ø 9 mm a RC2-hoz 300 000 képpont (720 x 576) 64° látószög, IP 67 4 x LED (dimmelhető)	0,8 m	20481

Flexible camera probe 1 m	Hossz	Cikksz.
Ø 3,9 mm a RC2-hoz 100 000 képpont (320 x 240) 54° látószög, IP 67 2 x LED (dimmelhető)	1 m	20488

RC2 thread attachment		Cikksz.
Ho 101 mm Sz 16 mm Mé 19 mm előlső menet RTG Ø 6 mm		20607

Micro memory card 8 GB		Cikksz.
Kártyaadapterrel együtt		20483

Magnet fishing set		Cikksz.
1,5–2,9 kg (Cső-Ø 16–40 mm)		20475

Connection thread set		Cikksz.
RTG Ø 6 mm menet (3 db = 1 x belső, 1 x külső, 1 x vakcsavar)		20484

Stainless steel fishing hook		Cikksz.
RTG Ø 6 mm menet		20261

Flexible attachment 12 cm		Cikksz.
Nemesacél RTG Ø 6 mm menet		20509

RUNPOTEC Functionglider		Cikksz.
RTG Ø 6 mm menet		20468



ПЕРЕНОСНОЙ МОНИТОР, ОПИСАНИЕ

1	Соединительный штекер для камеры
2	Микрофон
3	Светодиод контроля зарядки аккумулятора
4	Монитор (3.5" TFT LCD 16 млн цветов)
5	Кнопка сброса
6	Выход USB-C
7	Гнездо - карта памяти Micro 8 ГБ
8	Кнопка включения и выключения
9	Поворот изображения на 180° / светодиодная подсветка / навигация
10	Меню
11	Запись фото/видео
12	OK / воспроизведение
13	Литий-ионный аккумулятор 18650 (непрерывная работа до 6 часов)
14	Зажим для ремня
15	Головка камеры RC2 с кабелем длиной 10 м, 30 м или 50 м, катушка в комплекте

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ В КОМПЛЕКТЕ

A	Направляющая головка с передней резьбой
B	Systemglider RC2
C	Яркая светодиодная лампа с аккумулятором, 320 лм (возможность зарядки через гнездо Micro USB)
D	Гибкая насадка 12 см
E	Резьбовая насадка RC 2
F	Адаптер карта памяти Micro 8 ГБ
G	Крюк
H	USB-кабель 1,5 м (штекеры: USB / Micro-USB)
I	USB-вилка европейского стандарта, 230 В.
J	Набор магнитов
K	Набор резьбовых переходников, RTG Ø 6 mm (сгонная гайка, соединительная резьба наружная, соединительная резьба внутренняя)
N	Футляр RUNPOTEC со вставкой RC2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Монитор	Монитор 3.5" TFT LCD 16 млн цветов
Головка камеры	307 200 пикселей (640 x 480)
Класс защиты	IP 67 (головка камеры и кабель)
Видео / фото	Видео: AVI / фото: JPG
Угол изображения	64 °
Фокусное расстояние	30 – 80 мм
Подсветка	6 светодиодов (встроены в головку камеры)
Питание	230 В или от аккумулятора (аккумулятор в комплекте)
Языки	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Все изображения приводятся только в качестве примера. Возможны изменения и опечатки.



ВВЕДЕНИЕ

Компания RUNPOTEC благодарит Вас за приобретение **многофункциональной камеры RC2 Инспекционная камера**. В данной инструкции по эксплуатации содержатся сведения о безопасном использовании RUNPOCAM RC2 Инспекционная камера. **Перед вводом в эксплуатацию внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.** В случае возникновения вопросов относительно ввода в эксплуатацию, монтажа, безопасности и использования или неисправностей обращайтесь к дистрибьютору или в компанию RUNPOTEC по телефону или электронной почте. Наши контакты см. на **стр. 2**.



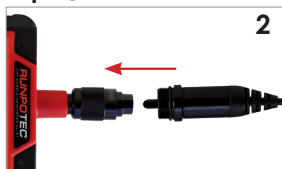
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием ознакомьтесь с информацией по безопасности на сайте **www.runpotec.com**. Камера RC2 Инспекционная камера предназначена исключительно для обследования и осмотра труднодоступных деталей, таких как трубы, полые стены, вентиляционные установки и т. д. **В случае любого другого применения ответственность производителя исключена!**

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



Вставьте карту памяти **Micro Memory** в боковой разъем. При необходимости отформатируйте карту, см. инструкцию по эксплуатации.



Подключите **кабель головки камеры** к монитору.



Литий-ионный аккумулятор заряжен! Монитор готов к работе. Зарядите аккумулятор с помощью кабеля USB-C и зарядного устройства.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ СВЕТОДИОДНОЙ ЛАМПЫ



Снимите изоляционную ленту

Нить **2** Закрыть полностью (плотно закрутить винт



Гнездо для зарядки - USB-C

Включение/выключение: Через нитьку **1**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Общая информация		Для включения или выключения удерживать нажатой в течение 1,5 с.
		Повернуть изображение на мониторе на 180°.
		Включить или выключить светодиодную подсветку камеры.
		Регулировка яркости монитора, 3 степени.
Режим фото/видео		Чтобы перейти в режим записи или переключиться между режимами фото/видео, удерживайте нажатой в течение 3 с.
		Индикация в верхней части дисплея: значок режима фото/видео, статус аккумулятора, карта памяти, дата, время.
		Краткое нажатие, чтобы в соответствующем режиме сделать фотографию или запустить и остановить видеозапись (время записи отображается в верхнем правом углу). Файл будет помещен в архив.

Фото/видео Архив		Нажмите, чтобы посмотреть фото/видео.
		Индикация на дисплее Вверху: значок фото или видео и количество Внизу: временная метка – дата/время (Временную метку можно включить и выключить в меню).
		Выбрать фото/видео. Слева вверху: отображение файла с изображением или видео Вверху справа: отображение номера фото/видео
		Отображение видеофайла: проиграть и остановить.
Удаление фото/видео в архиве		Выбрать фото/видео.
		Удалить фото/видео.
		Выбрать – текущее фото/видео (удалить) или удалить весь архив (удалить все).
		Отменить/выполнить.
		Отменить и вернуться к архиву.
Меню настройки		Нажать для отображения меню.
		Навигация вверх или вниз.
		Выбор и возврат к меню.
		Нажать для выхода из меню.
Дата/ время:		Изменить настройку.
		Нажать и перейти к следующей настройке.
		Сохранить.
Временная метка:		выбрать Выкл ☐ /Вкл ☒ .
Язык:		Выбор из 17 языков.
Авто выкл.:		Автоматическое отключение монитора → выкл. / 10 мин.
Формати рование карты памяти		Форматирование карты памяти Выбрать – выполнить/отменить. Все данные на карте будут удалены!
Настройки по умолчанию:		Сбросить на заводские настройки.
Версия:		№ версии ПО: RC2.1



RC2	Длина	№ изд.
Инспекционная камера в футляре	10 м	10139
	30 м	10140
	50 м	10141

RC2 camera probe with cable	Длина	№ изд.
катушка в комплекте ❶	10 м	20593
Ø 12 мм Δ 28 мм IP 67	30 м	20560
Внутренняя резьба RTG Ø 6 мм	50 м	20559
Катушка RC2 ❷		20608

Rechargeable LED lamp		№ изд.
Яркая светодиодная лампа с аккумулятором, 320 лм		20485
2 x резьба RTG Ø 6 мм		
Гнездо для зарядки аккумулятора USB-C		

Systemglider RC2		№ изд.
Δ 130 мм Ш 58 мм В 53 мм		20606
Передняя резьба RTG Ø 6 мм		

Guiding head with front thread		№ изд.
Резьба RTG Ø 6 мм		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Длина	№ изд.
Ø 9 мм для RC2	0,8 м	20481
300 000 пикселей (720 x 576)		
Угол изображения 64°, IP 67		
4 светодиода		

Flexible camera probe 1 m	Длина	№ изд.
Ø 3,9 мм для RC2	1 м	20488
100 000 пикселей (320 x 240)		
Угол изображения 54°, IP 67		
2 светодиода		

RC2 thread attachment		№ изд.
Δ 101 мм Ш 16 мм В 19 мм		20607
Передняя резьба RTG Ø 6 мм		

Micro memory card 8 GB		№ изд.
с адаптером для карт		20483

Magnet fishing-set		№ изд.
1,5 – 2,9 кг (диаметр трубы 16 – 40 мм)		20475

Connection thread set		№ изд.
Резьба RTG Ø 6 мм		20484
(3 шт = 1 внутренняя, 1 наружная, 1 сгонная гайка)		

Stainless steel fishing hook		№ изд.
Резьба RTG Ø 6 мм		20261

Flexible attachment 12 cm		№ изд.
Высококачественная сталь, резьба RTG Ø 6 мм		20509

RUNPOTEC Functionglider		№ изд.
резьба RTG Ø 6 мм		20468



HANDHELDUR SKJÁR LÝSING

1	Myndavél tengill
2	Hljóðnemi
3	LED Rafhlaða hleðsluvöktun
4	Skjár (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Endurstillingar-hnappur
6	USB-C Úttak
7	Rauf - Micro Memory Kort 8 GB
8	Kveiki- og slökkvitakki
9	Snúa mynd 180° / LED Myndavélaljós / Stjórnun
10	Valmynd
11	Uppataka Mynd/Myndband
12	OK / Play
13	Li-Ion Rafhlaða 18650 (Ending í stöðugri notkun allt að 6 klt.)
14	Beltissmella
15	Myndavélahaus RC2 með snúru í lengdum 10 m, 30 m eða 50 m með myndavélaspólu

MEÐ FYLGIHLUTUM

A	Leiðarhaus með framþræði
B	Systemglider RC2
C	LED-Rafhlaða-Hátíðnilampi 320 Lumen (hlaðanlegt með Micro USB Hleðsludós)
D	Hlíf beygjanleg 12 cm
E	Vinduhlíf RC2
F	Micro Memory Kort 8 GB / Straumbreytir
G	Dráttarkrókur
H	USB snúru 1,5 m (Tengill: USB / Micro-USB)
I	USB Euro rafmagnstengi, 230 V
J	Segul dráttar búnaður
K	Tegniskrúfgangur Set, RTG Ø 6 mm (Blindskrúfa, tengiskrúfgangur ytri, tengiskrúfgangur innri.
N	RUNPOTEC Kerfis-taska mað RC2 töskuinnlegggi

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Skjár	3.5" TFT LCD Skjár 16 M color
Myndavélahaus	307.200 Pixlar (640 x 480)
Verndarflokkur	IP 67 (Myndavélahaus og snúra)
Myndband / Mynd	Myndband: AVI / Mynd: JPG
Myndahorn	64 °
Fókusfjarlægð	30 mm – 80 mm
Lýsing	6 x LED (Innbyggð í myndavélahaus)
Tenging	230 V eða rafhlöðu-rekstur (innbyggð í rafhlöðu)
Tungumál	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



INNGANGUR

Fyrirtækið RUNPOTEX þakkar þér fyrir að kaupa þessa **RC2 skoðunarmyndavél**. Þessar notkunarleiðbeiningar veita upplýsingar varðandi örugga notkun á RC2 skoðunarmyndavél. **Lesið skal notkunarbæklinginn vandlega fyrir notkun.** Ef þú hefur spurningar varðandi gangsetningu, uppsetningu, öryggi og notkun eða bilanir á búnaðinum geturðu leitað til söluaðila eða send RUNPOTEX fyrirspurn símleiðis eða með tölvupósti. Tengiliðaupplýsingar okkar má finna á **bls. 2**.



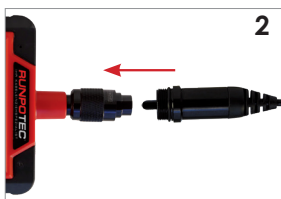
ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Fyrir notkun skal lesa öryggisupplýsingar á vefsíðunni **www.runpotec.com**. RC2 skoðunarmyndavél þjónar aðalega til að kanna og mynda bygginahluti sem erfið er að komast að öðruvísi eins og t.d. rörleiðslur, holveggar, loftræstistokkar o.s.frv. **Engin ábyrgð er tekin á annarri notkun.**

GANGSETNING



Setja skal **Micro Memory Card** kortið í hliðarraufina. Ef þörf er að forsníða kortið skal sjá notkunarleiðbeiningarnar.



Tengja skal myndavélahausanúrúna við skjáinn.



Li-Ion rafhladan er hlaðin! Hægt er að nota skjáinn umsvifalaust. Hlaða skal rafhlöðuna með USB-C hleðslusluru og hleðslumillistykki.

GANGSETNING LED LAMPA



Fjarlægðu einangrunarstrímla þráður **2** loka alveg (loka)



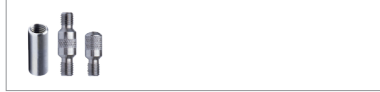
Hleðslutengi - USB-C

Kveikt / slökkt: Í gegnum þráð **1**

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Almennt		Haldið niðri í 1,5 Sek. til þess að kveikja og slökkva.
		Snúa skjámynd um 180°.
		Kveikja og slökkva á Myndavéla LED-ljósi.
		Skjárbirta er stillanleg í 3 þrepum.
Mynd/myn- dávelahamur		Halda skal takkanum niðri í 3 sekúndur til að skipta í upptökuham, eða skipta á milli mynda-/ og myndatökuham.
		Skjámynd uppi: Hamur Mynd / Myndband Tákn, rafhlöðustaða, minniskort, dagsetning, tími.
		Ýtið stuttlega til þess að taka mynd eða myndband í viðeigandi ham og ljúka aðgerð (upptökutími er sýndur efst til hægri). Skráinn er vistuð í gagnageymslu.

Mynd/ myndband Gagnasafn		Þrýstið á mynd/myndband til að skoða
		Skámynd birting Uppi: Mynd eða myndband tákni og fjöldi Niðri: Tímastimpill – Dags./Tími (Tímastimpill í valmynd kveikja og slökkva).
		Velja skal mynd/myndband Vinstri uppi: Birting á mynd eða myndbandsskrá Hægri uppi: Birting á mynd / myndband númer
		Birting myndbandsskrá: spila og stoppa
		Ýta í 3 sekúndur til þess að ljúka gagnasafni og til að fara til baka á Mynd/myndbandaham.
Eyða mynd/ myndbandi í gagnasafni		Velja mynd/myndband.
		Eyða mynd/myndbandi.
		Velja - Núverandi Mynd / Myndband (eyða) eða eyða öllu gagnsafninu (Eyða öllur).
		Hætta við / Framkvæma
		Hætta við og fara aftur í gagnasafn.
Valmynd Stillingar		Þrýstið á til að sýna valmyndina.
		Farið upp eða niður.
		Velja og fara aftur á valmynd.
		Ýtið til að ljúka valmynd.
Dagsetning/ Tími:		Breyta stillingum.
		Þrýstið og skiptið á næstu stillingu.
		Vista.
Tímastimpill:		AF ☐ / Á ☒ velja.
Tungumál:		Hægt er að velja 17 tungumál.
Sjálv. AF:		Sjálfvirk slökkvun á skjá → Af/ 10 Min.
Forsníða minnskort:		Forsníða minnskort
		Velja – Framkvæma/Hætta. Öllum gögnum á minnskort verður eytt!
Grunnstilling:		Endursetja á verksmiðjustillingar.
Útgáfa:		Hugbúnaður útgáfunúmer: RC2.1



RC2	Lengd	Vöru nr.
Skoðunarmyndavél í kerfistösku	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Lengd	Vöru nr.
með myndavélaspólu 1	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
Innri-skrúfgangur RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Myndavélaspóla RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Vöru nr.
LED-rafhliðu-Hátfínillampi 320 Lumen		20485
2 x skrúfgangur RTG Ø 6 mm		
(1 x lóðréttur og 1 x lágréttur)		
USB-C-hleðsludós f. rafhliðu		

Systemglider RC2		Vöru nr.
L 130 mm B 58 mm H 53 mm		20606
Fram-Skrúfgangur RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Lengd	Vöru nr.
Ø 9 mm fyrir RUNPOCAM	0,8 m	20481
300.000 Pixlar (720 x 576)		
64° Myndvinkill, IP 67		
4 x LED (dimmanlegt)		

Flexible camera probe 1 m	Lengd	Vöru nr.
Ø 3,9 mm fyrir RC2	1 m	20488
100.000 Pixlar (320 x 240)		
54° Myndvinkill, IP 67		
2 x LED (dimmanlegt)		

RC2 thread attachment		Vöru nr.
L 101 mm B 16 mm H 19 mm		20607
Fram-Skrúfgangur RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Vöru nr.
innheldur Korta millistykki		20483

Magnet fishing-set		Vöru nr.
1,5 – 2,9 kg (rör-Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm		20484
(3 St. = 1 x Innri, 1 x Ytri, 1 x Blindskrúfa)		

Stainless steel fishing hook		Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Vöru nr.
Eðalstál,		20509

RUNPOTEC Functionglider		Vöru nr.
Skrúfgangur RTG Ø 6 mm		20468



HANDHELD MONITORIAUS APRAŠYMAS

1	Kameros jungties kištukas
2	Mikrofonas
3	Akumuliatoriaus įkrovimo šviesos diodas
4	Monitorius (3.5" TFT LCD 16M, spalvotas)
5	Atstatos mygtukas
6	USB-C išvestis
7	Slot – Micro Memory Card 8 GB
8	Įjungimo ir išjungimo mygtukas
9	Paveikslėlį pasukti 180° / Kameros šviesos diodas / Navigavimas
10	Meniu
11	Nuotraukų / video įrašymas
12	OK / leisti
13	Ličio jonų akumuliatorius 18650 (nuolatinis veikimas iki 6 val.)
14	Diržo sagtis
15	Kameros galvutė RC2 su kabeliu 10 m, 30 m arba 50 m ilgis, įskaitant kameros ritę

ĮSKAITANT PRIEDUS

A	Kreipiamoji galvutė su priekiniu sriegiu
B	Systemglider RC2
C	Akumuliatorinė didelės galios šviesos diodų lempa, 320 Lm (įkraunama per Micro USB įkrovimo jungtį)
D	Sukamas priedas, 12 cm
E	Srieginis uždedamas priedas RC2
F	Micro atminties kortelė, 8 GB / adapteris
G	Kablys
H	USB laidas 1,5 m (kištukas: USB / Micro-USB)
I	USB Euro maitinimo kištukas, 230 V
J	Magnetų rinkinys
K	Jungiamųjų sriegių komplektas, RTG Ø 6 mm (veržlė, išorinis jungiamasis sriegis, vidinis jungiamasis sriegis)
N	RUNPOTEC sistemos lagaminas su RC2 lagamino įdėklų

TECHNINIAI DUOMENYS

Monitorius	3.5" TFT LCD monitorius, 16 M, spalvotas
Kameros galvutė	307 200 pikseliai (640 x 480)
Apsaugos klasė	IP 67 (kameros galvutė ir kabelis)
Vaizdo įrašai / nuotraukos	Vaizdo įrašai: AVI / nuotraukos: JPG
Vaizdo kampas	64 °
Fokusavimo atstumas	30–80 mm
Apšvietimas	6 x šviesos diodai (integruota kameros galvutė)
Jungtis	230 V arba akumuliatoriaus režimas (akumuliatorius pridedamas)
Kalbos	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasilieikama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.



IŽANGA

Firma RUNPOTEC dėkoja, kad pirkote **RC2 apžiūros kamera**. Naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija apie saugų RC2 apžiūros kamera naudojimą. **Prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.** Jeigu Jums kyla klausimų dėl eksploatacijos pradžios, montavimo, saugos ir naudojimo arba sutrikimų, prekybininkai arba firma RUNPOTEC Jus mielai pakonsultuos telefonu arba el. paštu. Mūsų kontaktinius duomenis rasite **2 psl.**



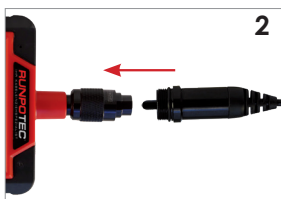
SAUGOS INFORMACIJA

Prieš naudojimą perskaitykite **www.runpotec.com** pateiktą saugos informaciją. RC2 apžiūros kamera naudojama tik neprieinamų dalių apžiūrai ir patikrai, pvz., vamzdynams, sienoms su kiaurymėmis, ventilacijos angoms ir t.t. **Jeigu prietaisas naudojamas kitai paskirčiai, garantija nesuteikiama!**

NAUDOJIMO PRADŽIA



Micro atminties kortelę įkiškite į šoninę jungtį. Jeigu būtina, kortelę suformatuokite, žr. naudojimo instrukciją.



Kameros galvutę kabeliu sujunkite su monitoriumi.



Ličio jonų akumuliatorių įkrautas! Nedelsiant įstatykite monitorių. Akumuliatoriaus įkrovimui naudokite USB-C kabelį ir įkrovimo adapterį.

NAUDOJIMO PRADŽIA - LED-LEMPA



Nuimkite izoliacinę juostelę
Sriegis **2** Visiškai uždarykite (sandariai prisukite)



Įkrovimo lizdas - USB-C
Įjungti / išjungti: Per sriegį **1**

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Bendroji informacija		Laikykite nuspaudę 1,5 s, kad įjungtumėte ir išjungtumėte.
		Monitoriaus vaizdą pasukite 180°.
		Įjunkite ir išjunkite kameros šviesos diodą.
		Monitoriaus šviesumą galima nustatyti 3 pakopomis.
Nuotraukų / vaizdo įrašų režimas		Laikykite nuspaudę 3 s, kad pereitumėte į įrašymo režimą arba perjunkite nuotraukų / vaizdo įrašų režimą.
		Ekrano rodmuo viršuje: nuotraukų / vaizdo įrašų simbolis, akumuliatoriaus būseną, atminties kortelę, data, laikas. Trumpai paspauskite, kad atitinkamame režime galėtumėte fotografuoti arba pradėti ir baigti vaizdo įrašą (įrašo laikas rodomas viršuje dešinėje). Data saugoma archyve.

Nuotraukos / vaizdo įrašai Archyvas		Paspauskite, kad pamatytumėte nuotraukas / vaizdo įrašus.
		Ekrano rodmuo Viršuje: nuotraukų arba vaizdo įrašų simbolis ir skaičius Apačioje: laiko žyma – data / laikas (laiko žyma įjungiama ir išjungiama meniu).
		Pasirinkti nuotraukas / vaizdo įrašus. Viršuje kairėje: nuotraukų arba vaizdo įrašų rodmuo Viršuje dešinėje: nuotraukų / vaizdo įrašų numerio rodmuo
		Vaizdo įrašo rinkmenos rodmuo: rodyti ir stabdyti.
		Laikykite nuspaudę 3 s, kad baigtumėte archyvą ir grįžumėte į nuotraukų / vaizdo įrašų režimą.
Nuotraukų / vaizdo įrašų trynimas archyve		Pasirinkti nuotraukas / vaizdo įrašus.
		Ištrinti nuotraukas / vaizdo įrašus.
		Pasirinkti aktualias nuotraukas / vaizdo įrašus (ištrinti) arba ištrinti visą archyvą (ištrinti viską).
		Nutraukti / atlikti.
		Nutraukti ir grįžti į archyvą.
Nustatymų meniu		Spausti, kad būtų įjungtas meniu rodymas.
		Naviguoti viršun ir apačion.
		Pasirinkti ir grįžti į meniu.
		Spausti, jeigu norite baigti meniu.
Data / laikas:		Keisti nustatymą.
		Spausti ir pereiti į kitą nustatymą.
		Išsaugoti.
Laiko žyma:		Pasirinkti IŠJ ☐ / J.J. ☒ .
Kalba:		Galimas pasirinkti iš 17 kalbų.
Automatinis išj.:		Automatinis monitoriaus išjungimas → išj. / 10 min
Formatuoti atminties kortelę:		Formatuoti atminties kortelę Pasirinkti – atlikti / nutraukti. Atminties kortelėje ištrinami visi duomenys!
Pradinis nustatymas:		atstatyti gamyklinį nustatymą.
Versija:		Programinės įrangos versijos numeris: RC2.1



RC2	Ilgis	Gaminyb Nr.
Apžiūros kamera	10 m	10139
sistemos lagamine	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Ilgis	Gaminyb Nr.
įsk. kameros ritė ❶	10 m	20593
Ø 12 mm L 28 mm IP 67	30 m	20560
vidinis sriegis RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kameros ritė RC2 ❷		20608

Rechargeable LED lamp		Gaminyb Nr.
Akumuliatorinė didelės galios šviesos diodų lempa, 320 Lm		20485
2 x sriegis RTG Ø 6 mm (1x vertikali, 1x horizontali) USB-C įkrovimo jungtis akumuliatoriui		

Systemglider RC2		Gaminyb Nr.
L 130 mm P 58 mm A 53 mm		20606
priekinis sriegis RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Gaminyb Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Ilgis	Gaminyb Nr.
Ø 9 mm, skirta RC2	0,8 m	20481
300 000 pikseliai (720 x 576)		
64° vaizdo kampas, IP 67		
4 x šviesos diodai (pritemdama)		

Flexible camera probe 1 m	Ilgis	Gaminyb Nr.
Ø 3,9 mm, skirta RC2	1 m	20488
100 000 pikseliai (320 x 240)		
54° vaizdo kampas, IP 67		
2 x šviesos diodai (pritemdama)		

RC2 thread attachment		Gaminyb Nr.
L 101 mm P 16 mm A 19 mm		20607
priekinis sriegis RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Gaminyb Nr.
įsk. kortelių adapteris		20483

Magnet fishing-set		Gaminyb Nr.
1,5–2,5 kg (vamdo Ø 16–40 mm)		20475

Connection thread set		Gaminyb Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm		20484
(3 vnt. = 1 x vidinis, 1 x išorinis, 1 x veržlė)		

Stainless steel fishing hook		Gaminyb Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Gaminyb Nr.
Nerūdijantis plienas, Sriegis RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC Functionglider		Gaminyb Nr.
Sriegis RTG Ø 6 mm		20468



OPIS MONITORA HANDHELD

1	Konektor kamery
2	Mikrofón
3	LED kontrola nabíjania akumulátora
4	Monitor (3.5" TFT LCD 16M color)
5	Tlačidlo Reset
6	USB-C výstup
7	Slot – Micro Memory Card 8 GB
8	Zapínací a vypínací gombík
9	Otročič obrázok o 180° / LED svetlo kamery / Navigácia
10	Menu
11	Záznam fotografie/videoa
12	OK/Play
13	Lítium-iónový akumulátor 18650 (trvalá prevádzka až do 6 hodín)
14	Svorka na opasok
15	Hlava kamery RC2 s káblom v dĺžkach 10 m, 30 m alebo 50 m, vrát. cievky kamery

VRÁTANE PRÍSLUŠENSTVA

A	Vodiaca hlava s predným závitom
B	Systemglider RC2
C	LED-akumulátorové vysoko výkonné čerpadlo, 320 lumenov (možnosť nabíjania cez nabíjaciu zdierku Micro USB)
D	Nadstavec ohybný 12 cm
E	Závitový nadstavec RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adaptér
G	Záchytný hák
H	USB kábel 1,5 m (konektor: USB / Micro-USB)
I	USB Euro zástrčka, 230 V
J	Magnetická záchytná súprava
K	Súprava spojovacích závitov, RTG Ø 6 mm (zaslepovacia skrutka, spojovací závit vonkajší, spojovací závit vnútorný)
N	RUNPOTEC systémový kufr s RC2 kufrovou vložkou

TECHNICKÉ ÚDAJE

Monitor	3.5" TFT LCD monitor 16 M color
Hlava kamery	307.200 pixelov (640 x 480)
Trieda ochrany	IP 67 (hlava kamery a kábel)
Video/Foto	Video: AVI / Foto: JPG
Zorný uhol	64 °
Ohnisková vzdialenosť	30 mm – 80 mm
Osvetlenie	6 x LED (integrovaný v hlave kamery)
Prípojka	230 V alebo akumulátorová prevádzka (obsiahnutý akumulátor)
Jazyky	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.



ÚVOD

Firma RUNPOTEC ďakuje za kúpu **multifunkčnej kamery RC2 kontrolná kamera**. Tento návod na použitie vás informuje o bezpečnom používaní vášho RC2 kontrolná kamera. **Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.** Ak máte otázky k uvedeniu do prevádzky, montáži, bezpečnosti a použitiu alebo poruchám, je vám telefonicky alebo e-mailom k dispozícii zmluvný predajca alebo firma RUNPOTEC. Naše kontaktné údaje nájdete na **strane 2**.



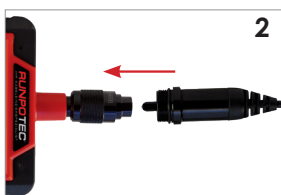
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si prečítajte bezpečnostné informácie na **www.runpotec.com**. RC2 kontrolná kamera slúži výlučne na prieskum a inšpekciu neprístupných konštrukčných dielov, ako napr. potrubia, duté steny, vertracie zariadenia atď. **Pre každé iné používanie bude ručenie vylúčené!**

UVEDENIE DO PREVÁDZKY



Micro Memory Card zasuniete do bočného slotu. Ak je to nutné, naformátujte kartu, pozri návod na obsluhu.



Kábel hlavy kamery spojte s monitorom.



Lítium-iónový akumulátor je nabitý! Monitor je možné ihneď použiť. Nabíjanie akumulátora s nabíjacím káblom USB-C a nabíjacím adaptérom.

UVEDENIE LED LAMPY DO PREVÁDZKY



Odstráňte izolačný pás

Vláknó **2** Úplne zatvorte (pevne zaskrutkujte)



Nabíjacia zásuvka - USB-C

Zapnutie/vypnutie: Prostredníctvom vlákna **1**

NÁVOD NA OBSLUHU

Všeobecne		Na zapnutie a vypnutie podržte 1,5 sek. stlačené.
		Otočte obraz monitora o 180°.
		Zapnite a vypnite LED-svetlo kamery.
		Jas monitora prestavte v 3 stupňoch.
Režim fotografie/ videa		Na zmenu, resp. prepnutie do režimu nahrávania medzi fotografiou/videom podržte stlačené 3 sekundy.
		Zobrazenie displeja hore: Symbol režimu fotografie/videa, Stav batérie, Pamäťová karta, Dátum, Čas.
		Krátko stlačte, aby ste v zodpovedajúcom režime zaznamenali fotografiu, resp. spustili a ukončili videozáznam (čas záznamu sa zobrazí hore vpravo). Súbor sa uloží v archíve.

Fotografia/ video Archív		Stlačte, aby ste si prezreli fotografie/videoá.
		Zobrazenie na displeji Hore: Symbol a počet, fotografia alebo video Dole: Dátum/čas časovej pečate (Možnosť vypnutia a zapnutia v menu Časová pečat').
	 	Zvoľte fotografiu/video. Vľavo hore: Zobrazenie súboru fotografie alebo videa Vpravo hore: Zobrazenie čísla fotografie/videoa
		Zobrazenie súboru videa: prehratie a zastavenie.
		Na ukončenie archívu a návrat späť k režimu fotografie/videoa stlačte na 3 sekundy.
Vymazanie fotografie/ video v archíve	 	Zvoľte fotografiu/video.
		Vymažte fotografiu/video.
		Voľba – Aktuálna fotografia/video (vymazať) alebo vymažte celý archív (Všetko vymazať).
		Zrušiť/Vykonať.
		Zrušenie a návrat do archívu.
Menu Nastavenia		Stlačíť, aby sa zobrazilo menu.
	 	Navigovať nahor a nadol.
		Zvoliť a vrátiť sa späť k menu.
		Stlačíť, aby sa ukončilo menu.
Dátum/ Čas:	 	Zmeniť nastavenie.
		Stlačíť a zmeniť na nasledujúce nastavenie.
		Uložiť.
Časová pečať:		Zvoliť VYP ☐ /ZAP ☒ .
Jazyk:		Možnosť zvoliť zo 17 jazykov.
Automatické vypnutie:		Automatické vypnutie monitora → Vyp / 10 min.
Formátovanie pamäťovej karty:		Formátovať pamäťovú kartu Zvoliť – Vykonať/Zrušiť. Všetky údaje na karte sa vymažú!
Základné nastavenie:		Vynulovať na nastavenie z výroby.
Verzia:		Číslo verzie softvéru: RC2.1



RC2	Dĺžka	Výr. č.
Kontrolná kamera v systémovom kufrí	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Dĺžka	Výr. č.
vrát. cievky kamery ❶	10 m	20593
Ø 12 mm D 28 mm IP 67	30 m	20560
vnútorný závit RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Cievka kamery RC2 ❷		20608

Rechargeable LED lamp		Výr. č.
LED-akumulátorové vysoko výkonné čerpadlo, 320 lumenov		20485
2 x závit RTG Ø 6 mm (1x vertikálny a 1x horizontálny) USB-C nabíjacia zdrojka pre akumulátor		

Systemglider RC2		Výr. č.
D 130 mm Š 58 mm V 53 mm		20606
čelný závit RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Dĺžka	Výr. č.
Ø 9 mm pre RC2	0,8 m	20481
300 000 pixelov (720 x 576)		
64° zorný uhol, IP 67		
4 x LED (stmievatelné)		

Flexible camera probe 1 m	Dĺžka	Výr. č.
Ø 3,9 mm pre RC2	1 m	20488
100 000 pixelov (320 x 240)		
54° zorný uhol, IP 67		
2 x LED (stmievatelné)		

RC2 thread attachment		Výr. č.
D 101 mm Š 16 mm V 19 mm		20607
čelný závit RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Výr. č.
vrát. hrán adaptéra		20483

Magnet fishing set		Výr. č.
1,5 – 2,9 kg (Ø rúry 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20484
(3 ks = 1 x vnútri, 1 x vonku, 1 x zaslepovacia skrutka)		

Stainless steel fishing hook		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Výr. č.
Ušľachtilá oceľ,		20509
Závit RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		Výr. č.
Závit RTG Ø 6 mm		20468



OPIS ROČNEGA MONITORJA

1	Priključni konektor za kamero
2	Mikrofon
3	LED lučka za nadzor napolnjenosti akumulatorja
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Gumb za ponastavitev
6	Izhod USB-C
7	Reža za pomnilniško kartico Micro Memory Card 8 GB
8	Gumb za vklop in izklop
9	Zasuk slike za 180 / LED lučka kamere / krmarjenje
10	Meni
11	Posnetek foto/video
12	OK / Play
13	Litij-ionski akumulator 18650 (neprekinjeno delovanje 6 ur)
14	Sponka za trak
15	Glava kamere RC2 s kablom dolžin 10 m, 30 m ali 50 m vklj. z navijalnim kolutom za kamero

PRILOŽENA OPREMA

A	Vodilna glava s sprednjim navojem
B	Systemglider RC2
C	LED akumulatorska zmogljiva svetilka 320 Lumnov (polnjenje prek polnilnega konektorja Micro USB)
D	Fleksibilni nastavek 12 cm
E	Navojni nastavek RC2
F	Kartica Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Nosilna kljuka
H	USB kabel 1,5 m (konektor USB / Micro USB)
I	USB vtič Euro, 230 V
J	Magnetni nosilni komplet
K	Kpl. navojnih spojnikov, RTG Ø 6 mm (slepi vijak, spojni zunanji navoj, spojni notranji navoj)
N	RUNPOTEC sistemski kovček z vložkom za kovček RC2

TEHNIČNI PODATKI

Zaslon	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Glava kamere	307.200 pikslov (640 x 480)
Razred zaščite	IP 67 (glava kamere in kabel)
Video / foto	Video: AVI / foto: JPG
Kot posnetka	64 °
Goriščna razdalja	30 mm – 80 mm
Osvetlitev	6 x LED (integrirano v glavo kamere)
Priključek	230 V ali akumulatorsko delovanje (akumulator priložen)
Jeziki	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



UVOD

Proizvajalec RUNPOTEC se vam zahvaljuje za nakup večfunkcijske kamere **RC2 pregledovalna kamera**. To navodilo za uporabo vsebuje informacije o varni uporabi vaše kamere RC2 pregledovalna kamera. **Pred prvo uporabo temeljito preberite to navodilo za uporabo.** Če imate vprašanja glede zagona, montaže, varnosti, načina uporabe ali motenj, je za odgovore na voljo vaš trgovec ali podjetje RUNPOTEC prek telefonske linije oziroma elektronske pošte. Naše kontaktne podatke boste našli na **strani 2**.



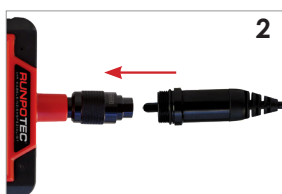
VARNOSTNI NAPOTKI

Pred prvo uporabo preberite varnostne napotke na spletni strani **www.runpotec.com**. Kamera RC2 pregledovalna kamera je predvidena izključno za preverjanje in pregledovanje nedostopnih gradbenih elementov, kot so npr. cevovodi, votle stene, prezračevalne naprave, itd.. **Za kakršenkoli drugačen način uporabe proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti!**

ZAGON



Kartico Micro Memory vstavite v stransko režo. Po potrebi formatirajte kartico, glejte Navodilo za delovanje.



Kabel glave kamere povežite z monitorjem.



Ličij-ionski akumulator je napolnjen! Monitor lahko nemudoma uporabljate. Akumulator napolnite s polnilnim kablom USB-C in polnilnim adapterjem.

ZAGON LED SVETILKE



Odstranite izolacijske trakove
Niti **2** Popolnoma zaprite (tesno privijte)



Vtičnica za polnjenje - USB-C
Vklop/izklop: Preko niti **1**

NAVODILO ZA DELOVANJE

Splošno		Za vklop in izklop držite pritisnjeno 1,5 sekunde.
		Zasuk slike na zaslonu za 180 °.
		Vklop in izklop LED diode kamere.
		3-stopenjska nastavev svetlosti na zaslonu.
Foto/video način delovanja		Za preklp v snemalni način delovanja oz. za preklp med foto in video načinoma delovanja držite pritisnjeno 3 sek.
		Prikaz na zaslonu zgoraj: simbol za foto/video način delovanja, stanje akumulatorja, pomnilniška kartica, datum in ura.
		Na kratko pritisnite za fotografiranje v ustreznem načinu delovanja oz. za začetek in zaključek video snemanja (čas snemanja je prikazan zgoraj desno). Datoteka se shrani v arhivu.

Foto/video arhiv	 Pritisnite za ogled fotografij / video posnetkov.
	Prikaz na zaslonu Zgoraj: simbol za foto ali video in število Spodaj: časovna oznaka – datum in ura (časovno oznako je v meniju mogoče vklopiti ali izklopiti).
	  Izberite foto/video. Levo zgoraj: prikaz foto ali video datoteke Desno zgoraj: prikaz foto ali video številke
	 Prikaz video datoteke: predvajanje in ustavitev
	 Za zaključek delovanja arhiva in za vrnitev v način delovanja foto/video pritisnite za 3 sekunde.
Brisanje foto/video v arhivu	  Izberite foto/video.
	 Izbrišite fotografije / video posnetke.
	 Izberite – izbriši aktualno fotografijo ali video posnetek oziroma izbriši celoten arhiv (izbriši vse).
	 Preklic/izvedba.  Preklic in vrnitev v arhiv.
Menijske nastavitve	 Pritisnite za prikaz menija.
	  Krmarjenje navzdol in navzgor.
	 Izbira in vrnitev v meni.
	 Pritisnite za zaključek menija.
Datum/ura:	  Sprememba nastavitvev.
	 Pritisnite in preklopite na naslednjo nastavitvev.
	 Shranite.
Časovna oznaka:	Izberite VKLOP ☐ /IZKLOP ☒
Jezik:	Na voljo je 17 jezikov.
Avtomatski izklop:	Avtomatski izklop monitorja izklop / 10 minut.
Formatiranje kartice:	Formatirajte kartico Izbira – izvedba/preklic. Vsi podatki na kartici se izbrisejo!
Osnovna nastavitve:	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.
Verzija:	Verzija programske opreme: RC2.1



RC2	Dolžina	Št. art.
Pregledovalna kamera v sistemskem kovčku	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Dolžina	Št. art.
vklj. z navijalnim kolutom za kamero Ø 12 mm L 28 mm IP 67 notranji navoj RTG Ø 6 mm	10 m	20593
	30 m	20560
Navijalni kolut za kamero RC2 2	50 m	20559
		20608

Rechargeable LED lamp		Št. art.
LED akumulatorska zmogljiva svetilka 320 Lumnov 2 x navoj RTG Ø 6 mm (1 x navpično in 1 x vodoravno) Kontaktna puša USB-C za polnjenje akumulatorja		20485

Systemglider RC2		Št. art.
D 130 mm Š 58 mm V 53 mm sprednji navoj RTG Ø 6 mm		20606

Guiding head with front thread		Št. art.
Navoj RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Dolžina	Št. art.
Ø 9 mm za RC2 300.000 pikslov (720 x 576) 64° kot posnetka, IP 67 4 x LED (možnost zatemnitve)	0,8 m	20481

Flexible camera probe 1 m	Dolžina	Št. art.
Ø 3,9 mm za RC2 100.000 pikslov (320 x 240) 54° kot posnetka, IP 67 2 x LED (možnost zatemnitve)	1 m	20488

RC2 thread attachment		Št. art.
D 101 mm Š 16 mm V 19 mm sprednji navoj RTG Ø 6 mm		20607

Micro memory card 8 GB		Št. art.
vklj. z adapterjem za kartice		20483

Magnet fishing set		Št. art.
1,5 – 2,9 kg (Ø cevi 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Št. art.
Navoj RTG Ø 6 mm (3 kosi = 1 x notranji, 1 x zunanji, 1 x slepi vijak)		20484

Stainless steel fishing hook		Št. art.
Navoj RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Št. art.
Nerjavno jeklo, Navoj RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC system-case		Št. art.
Navoj RTG Ø 6 mm		20468



RUČNI MONITOR - OPIS

1	Spojni utikač kamere
2	Mikrofon
3	LED indikator napunjenosti baterije
4	Monitor (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Gumb za resetiranje
6	USB-C izlaz
7	Utor - Micro Memory Card 8 GB
8	Gumb za uključivanje i isključivanje
9	Okretanje slike za 180° / LED svjetlo kamere / Navigacija
10	Izbornik
11	Snimanje fotografija/videozapisa
12	OK / Play
13	Li-ionska baterija 18650 (vrijeme rada do 6 sati)
14	Spojnica za pojas
15	Glava kamere RC2 s kabelom u duljinama od 10 m, 30 m ili 50 m s uklj. kalemom kamere

UKLJUČENI PRIBOR

A	Vodeća glava s prednjim navojem
B	Systemglider RC2
C	Baterijska LED svjetiljka velike snage od 320 lumena (punjiva putem Micro USB utičnice za punjenje)
D	Savitljivi nastavak 12 cm
E	Navojni nastavak RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adapter
G	Kuka za vješanje
H	USB kabel 1,5m (utikač: USB / Micro-USB)
I	USB Euro utikač, 230 V
J	Komplet magnetskih prihvatnika
K	Komplet spojnih navoja, RTG Ø 6 mm (slijepi vijak, vanjski spojni navoj, unutarnji spojni navoj)
N	Kutija za RUNPOTEC sustav s RC2 umetkom za kutiju

TEHNIČKI PODACI

Monitor	3,5" TFT LCD Monitor 16 M color
Glava kamere	307.200 piksela (640 x 480)
Štupanj zaštite	IP 67 (glava kamere i kabel)
Videozapis/ fotografija	Videozapis: AVI / fotografija: JPG
Slijepi kut	64 °
Udaljenost žarišta	30 mm – 80 mm
Osvjetljenje	6 x LED (integrirani u glavu kamere)
Priključak	230 V ili baterijski način rada (baterija u opsegu isporuke)
Jezici	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.



UVOD

Tvrtka RUNPOTEC zahvaljuje na kupnji **RC2 kamera za pregled višefunkcijske kamere**. U ovim uputama za uporabu sadržane su obavijesti o sigurnoj uporabi Vaše kamere RC2 kamera za pregled. **Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije stavljanja u uporabu**. Ako imate pitanja o stavljanju u uporabu, montaži, sigurnosti i primjeni ili smetnjama, na raspolaganje Vam je naš ugovorni trgovac ili tvrtka RUNPOTEC putem telefona ili e-pošte. Naše kontakt podatke pronaći ćete na **2. stranici**.



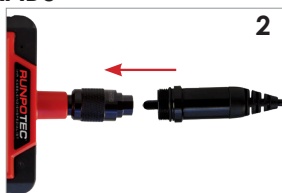
SIGURNOSNE OBAVIJESTI

Prije uporabe pročitajte sigurnosne informacije na **www.runpotec.com**. RC2 kamera za pregled namijenjen je isključivo istraživanju i pregledu nedostupnih komponenata, kao npr. cjevovoda, šupljih zidova, ventilacijskih sustava itd. **Isključena je odgovornost za svaku drugu primjenu!**

STAVLJANJE U UPORABU



Micro Memory Card
gurnite u bočni utor. Ako je potrebno, formatirajte karticu - pogledajte upute za rukovanje.



Kabel glave kamere
spojite s monitorom.



Li-ionaska baterija je napunjena! Monitor se odmah može koristiti. Napunite bateriju pomoću USB-C kabela za punjenje i adaptera za punjenje.

STAVLJANJE U UPORABU - LED LAMPA



Uklonite izolacijske trake

Nit **2** potpuno zatvoriti (zatvoriti)



Utičnica za punjenje - USB-C

Uključivanje/isključivanje: preko navo **1**

UPUTE ZA RUKOVANJE

Općenito		Držati pritisnutim 1,5 sekunde za uključivanje i isključivanje.
		Okretanje slike monitora za 180°.
		Uključivanje i isključivanje LED svjetla kamere.
		Promjena svjetline u 3 stupnja.
Foto/Video način rada		Držati pritisnutim 3 sekunde za prebacivanje u način snimanja, odn. prebacivanje između Foto/Video načina rada. Prikaz na gornjem dijelu zaslona: simbol Foto/Video načina rada, status baterije, memorijska kartica, datum, vrijeme.
		Kratko pritisnite kako biste u odgovarajućem načinu rada snimili fotografiju, odn. započeli i završili snimanje video zapisa (vrijeme snimanja prikazuje se gore desno). Datoteka se pohranjuje u arhivu.

Foto/Video Arhiva		Pritisnite kako biste vidjeli fotografije/videozapise.
		Prikaz na zaslonu Gore: simbol i broj fotografije ili videozapisa Dolje: vremenska oznaka - datum/vrijeme (Vremenska oznaka može se u izborniku isključiti i uključiti).
		Odabir između fotografije/videozapisa. Gore lijevo: prikaz datoteke s fotografijom ili videozapisom Gore desno: prikaz broja fotografije/videozapisa
		Prikaz datoteke videozapisa: reprodukcija i zaustavljanje.
		Pritisnuti 3 sekunde za izlazak iz arhive i vraćanje na Foto/Video način rada.
Brisanje fotografije/ videozapisa u arhivi		Odabir fotografije/videozapisa.
		Brisanje fotografije/videozapisa.
		Odabir - aktualna fotografija/videozapis (Izbriši) ili brisanje cijele arhive (Izbriši sve).
		Odustani/izvrši.
		Odustani i vrati se u arhivu.
Postavke izbornika		Pritisnuti za prikaz izbornika.
		Kretanje prema gore i prema dolje.
		Odabir i vraćanje na izbornik.
		Pritisnuti za izlaz iz izbornika.
Datum/ vrijeme:		Promjena postavki.
		Pritisnuti i prebaciti na sljedeću postavku.
		Spremiti.
Vremenska oznaka:		Odabir UKLJ. ☐ /ISKLJ. ☒ .
Jezik:		Mogućnost odabira između 17 jezika.
Auto isklj.:		Automatsko isključivanje monitora → isklj. / 10 min.
Formatiranje memorijske kartice:		Formatiranje memorijske kartice Odabir – izvrši/odustani. Svi podaci na memorijske kartici se brišu!
Osnovna postavka:		Vraćanje na tvorničke postavke.
Verzija:		Broj verzije softvera: RC2.1



RC2	Duljina	Br. art.
Kamera za pregled u kutiji za sustav	10 m	10139
	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Duljina	Br. art.
uklj. kalem kamere ❶	10 m	20593
Ø 12 mm D 28 mm IP 67	30 m	20560
unutarnji navoj RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kalem kamere RC2 ❷		20608

Rechargeable LED lamp		Br. art.
Baterijska LED svjetiljka velike snage od 320 lumena		20485
2 x navoj RTG Ø 6 mm (1x okomiti i 1x vodoravni) USB-C utičnica za punjenje baterije		

Systemglider		Br. art.
D 130 mm Š 58 mm V 53 mm prednji navoj RTG Ø 6 mm		20606

Guiding head with front thread		Br. art.
Navoj RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Duljina	Br. art.
Ø 9 mm za RC2 300.000 piksela (720 x 576) 64° slijepi kut, IP 67 4 x LED (mogućnost prigušavanja)	0,8 m	20481

Flexible camera probe 1 m	Duljina	Br. art.
Ø 3,9 mm za RC2 100.000 piksela (320 x 240) 54° slijepi kut, IP 67 2 x LED (mogućnost prigušavanja)	1 m	20488

RC2 thread attachment		Br. art.
D 101 mm Š 16 mm V 19 mm prednji navoj RTG Ø 6 mm		20607

Micro memory card 8 GB		Br. art.
uklj. adapter za kartice		20483

Magnet fishing-set		Br. art.
1,5 – 2,9 kg (cijev Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Br. art.
Navoj RTG Ø 6 mm (3 kom. = 1 x unutarnji, 1 x vanjski, 1 x slijepi vijak)		20484

Stainless steel fishing hook		Br. art.
Navoj RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Br. art.
Nehrdajući čelik, Navoj RTG Ø 6 mm		20509

RUNPOTEC Functionglider		Br. art.
Navoj RTG Ø 6 mm		20468



EL TERMİNALİ - TANIMLAMA

1	Kamera bağlantı fişi
2	Mikrofon
3	Akü şarj kontrol LED'i
4	Ekran (3,5" TFT LCD 16M color)
5	Reset tuşu
6	USB-C çıkışı
7	8 GB Micro Memory Card için hafıza kartı slotu
8	Açma / kapama tuşu
9	Ekranı 180° döndür / LED kamera ışığı / Navigasyon
10	Menü
11	Resim / video kaydı
12	OK / Oynat
13	Li-Ion akü 18650 (6 saat kadar sürekli kullanım)
14	Kemer klipsi
15	RC2 kamera başlığı ve kablo; kablo uzunlukları 10 m, 30 m veya 50 m, kamera makarası dahil

AKSESUAR DAHİL

A	Kılavuz kafa ön dişli
B	Systemglider RC2
C	Akülü yüksek performanslı LED feneri (320 Lumen) (Micro USB şarj girişinde şarj edilebilir)
D	Bükülebilir uç, 12 cm
E	Dişli uç RC 2
F	Micro Memory Card 8 GB / adaptör
G	Bağlama kancası
H	USB kablosu 1,5 m (Fiş: USB / Micro USB)
I	USB Euro elektrik fişi, 230 V
J	Mıknatıslı bağlama seti
K	Bağlantı vida seti, RTG Ø 6 mm (Çift uçlu dişli civata, bağlantı vidası, bağlantı uzatma somunu)
N	RUNPOTEC RC2 organizerli sistem çantası

TEKNİK ÖZELLİKLER

Ekran	3,5" TFT LCD 16 M color
Kamera başlığı	307.200 piksel (640 x 480)
Koruma sınıfı	IP 67 (Kamera başlığı ve kablo)
Video / Resim	Video: AVI / Resim: JPG
Görüş açısı	64°
Fokus mesafesi	30 mm – 80 mm
Işıklandırma	6 x LED (kamera başlığına entegre edilmiştir)
Bağlantı	230 V veya akü modu (akü teslimat kapsamında)
Diller	DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, DA, SE, NO, FI, PL, CS, HU, RU, IS, LT, SK, SLO, HR, TR



GİRİŞ

RUNPOTEC şirketi **RC2 muayene kamerası çok fonksiyonlu kamerayı** satın aldığınız için teşekkür eder. Bu kullanım kılavuzu RC2 muayene kamerası 'nizin güvenli kullanımıyla ilgili bilgiler içerektedir **Kullanım öncesinde kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.** Devreye alma, montaj, güvenlik ve uygulama veya arızalarla ilgili sorularınız varsa lütfen yetkili bayinizle veya RUNPOTEC ile telefon veya e-posta yoluyla irtibata geçin. İrtibat bilgilerimiz için bkz. **sayfa 2.**



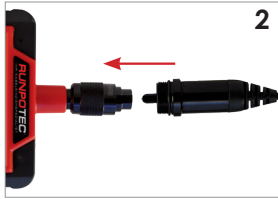
GÜVENLİK BİLGİLERİ

Kullanımdan önce **www.runpotec.com** sayfasında bulunan güvenlik bilgilerini okuyun. RC2 muayene kamerası sadece boru hatları, içi boş duvarlar, havalandırma sistemleri vb. gibi ulaşılamaz bileşenlerin keşfedilmesi ve kontrol edilmesi için tasarlanmıştır. **Kullanım amacının dışında her türlü kullanım için mesuliyet kabul edilmez.**

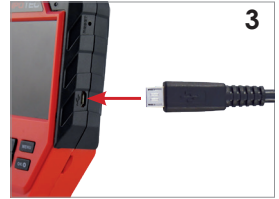
DEVREYE ALINMA



Micro Memory Card'ı yan taraftaki slota takın. Gerekirse hafıza kartı formatlayın; bkz. kullanım kılavuzu.



Kamera Başlık Kablo ekrana bağlayın.



Li-ion akü şarj edilmiştir! Ekran hemen kullanıma hazır. Aküyü USB-C şarj kablosu ve şarj adaptörü ile şarj edin.

DEVREYE ALINM - LED-LAMBA



Yalıtım şeritlerini çıkarın

Konu **2** tamamen kapatmak (kapatmak)



Şarj soketi - USB-C

Açma/kapama: İplik üzerinden **1**

KULLANIM KILAVUZU

Genel Bilgiler		Açıp kapamak için 1,5 sn. basılı tutun.
		Ekran görüntüsünü 180° döndürmek için.
		Kamera LED fenerini açıp kapatmak için.
		Ekran parlaklığını 3 kademedede ayarlamak için.
Resim/Video modu		Kayıt moduna geçmek için ya da resim/video modu arasında geçiş yapmak için 3 saniye basılı tutun.
		Ekranın üst bölümü: Resim/video modu sembolü, akü durumu, hafıza kartı, tarih, saat. İlgili modun içinde bir resim çekmek ya da video kaydını başlatıp bitirmek için kısaca basın (kayıt süresi ekranın sağ üst bölümünde görüntülenir). Dosya arşivde depolanır.

Resim/Video Arşiv		Resimler/videoları görüntülemek için basın.
		Ekran Üst bölüm: Resim veya video sembolü ve sayısı Alt bölüm: Zaman damgası – Tarih/saat (Zaman damgası menüde açılıp kapatılabilir).
		Resim/videoyu seç. Sol üst bölümde: Resim veya video dosyasının görüntülenmesi Sağ üst bölümde: Resim/video numarası
		Video dosyası ekranı: oynatma ve durdurma.
		Arşivi kapatmak ve resim/video moduna dönmek için 3 saniye basılı tutun.
Resim/video arşivden silmek		Resim/videoyu seç.
		Resimler/videoları sil.
		Seçim – Seçilen resmi/videoyu (Sil) veya bütün arşivi silmek (Hepsini sil).
		İptal/Tamamla.
		İptal edip arşive dön.
Ayarlar Menüsü		Menüyü görüntülemek için basın.
		Yukarı ve aşağı kaydır.
		Seç ve menüye geri dön.
		Menüyü sonlandırmak için basın.
Tarih/saat:		Ayarı değiştir.
		Basın ve bir sonraki ayara geçin.
		Kaydet.
Zaman damgası:		KAPALI ☐ /AÇIK ☒ seçin.
Dil:		17 dil seçilebilir.
Otomatik kapama:		Otomatik ekran kapama → Kapalı / 10 dk.
Kartını formatlamak:		Hafıza kartını formatla Seç – Tamamla/İptal. Kartındaki bütün veriler silinecek!
Temel ayar:		Fabrika ayarlarına dön.
Versiyon:		Yazılım versiyon numarası: RC2.1



RC2	Uzunluk	Ürün No.
Muayene kamerası	10 m	10139
Sistem çantasında	30 m	10140
	50 m	10141

RC2 camera probe with cable	Uzunluk	Ürün No.
Kamera makarası dahil 1	10 m	20593
Ø 12 mm U 28 mm IP 67	30 m	20560
iç vida dişi RTG Ø 6 mm	50 m	20559
Kamera makarası RC2 2		20608

Rechargeable LED lamp		Ürün No.
Akülü yüksek performanslı LED feneri (320 Lumen)		20485
2 x vida dişi RTG Ø 6 mm		
(1 x dikey ve 1 x yatay)		
Akü için USB-C şarj girişi		

Systemglider RC2		Ürün No.
U 130 mm G 58 mm Y 53 mm		20606
ön vida dişi RTG Ø 6 mm		

Guiding head with front thread		Ürün No.
Vida dişi RTG Ø 6 mm		20460

Flexible camera probe 0,8 m	Uzunluk	Ürün No.
RC2 için Ø 9 mm	0,8 m	20481
300.000 piksel (720 x 576)		
Görüş açısı 64°, IP 67		
4 x LED		

Flexible camera probe 1 m	Uzunluk	Ürün No.
RC2 için Ø 3,9 mm	1 m	20488
100.000 piksel (320 x 240)		
Görüş açısı 54°, IP 67		
2 x LED		

RC2 thread attachment		Ürün No.
U 101 mm G 16 mm Y 19 mm		20607
ön vida dişi RTG Ø 6 mm		

Micro memory card 8 GB		Ürün No.
Kart adaptörü dahil		20483

Magnet fishing set		Ürün No.
1,5 – 2,9 kg (boru Ø 16 – 40 mm)		20475

Connection thread set		Ürün No.
Vida dişi RTG Ø 6 mm		20484
(3 adet = 1 x iç vida dişi, 1 x dış vida dişi, 1 x çift uçlu dişi cıvata)		

Stainless steel fishing hook		Ürün No.
Vida dişi RTG Ø 6 mm		20261

Flexible attachment 12 cm		Ürün No.
Paslanmaz çelik,		20509
vida dişi RTG Ø 6 mm		

RUNPOTEC Functionglider		Ürün No.
vida dişi RTG Ø 6 mm		20468

EU-Konformitätserklärung

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt

Geräteart: **Inspektionskamera analog**

Typenbezeichnung: **RC2 RUNPOCAM**

folgende Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union erfüllt:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

RoHS_Richtlinie 2011/65/EU

Die Anforderungen der oben genannten Richtlinien werden erfüllt durch die Anwendung der folgenden Normen:

EN IEC 61000-6-2:2019

DIN EN IEC 63000:2019-05

EN IEC 61000-6-3:2007

Salzburg, am 01.01.2026

Helmut Haslacher, Geschäftsführer



RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31

5303 Thalgau, AUSTRIA

TEL: +43(0)6235 20335-0

FAX: +43(0)6235 20335-85

Mail: office@runpotec.com

Web: www.runpotec.com

EU Declaration of Conformity

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Declares under own responsibility, that the product

Device type: **Inspection camera analog**

Type designation: **RC2 RUNPOCAM**

is in conformity with the following European Union harmonization legislation:

EMC directive 2014/30/EU

RoHS directive 2011/65/EU

The requirements of the above directives are met by applying the following standards:

EN IEC 61000-6-2:2019

DIN EN IEC 63000:2019-05

EN IEC 61000-6-3:2007

Salzburg, January 1, 2026

Helmut Haslacher, Managing Director



RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31

5303 Thalgau, AUSTRIA

TEL: +43(0)6235 20335-0

FAX: +43(0)6235 20335-85

Mail: office@runpotec.com

Web: www.runpotec.com

Declaración de conformidad de la UE

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Declara bajo su propia responsabilidad que el producto

Tipo de dispositivo: **Cámara de inspección analógica**

Designación de tipo: **RC2 RUNPOCAM**

Se cumplen las siguientes normativas de armonización de la Unión Europea:

Directiva EMC 2014/30/EU

Directiva RoHS 2011/65/EU

Los requisitos de las directivas mencionadas anteriormente se cumplen mediante la aplicación de las siguientes normas:

EN IEC 61000-6-2:2019 DIN EN IEC 63000:2019-05

EN IEC 61000-6-3:2007

Salzburgo, 1 de enero de 2026

Helmut Haslacher, director general



RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31

5303 Thalgau, AUSTRIA

TEL: +43(0)6235-20335

FAX: +43(0)6235-20335-65

Mail: office@runpotec.com

Web: www.runpotec.com

Déclaration de conformité de l'UE

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit

Type d'appareil : **Caméra d'inspection analogique**

Désignation du type : **RC2 RUNPOCAM**

Les règles d'harmonisation suivantes de l'Union européenne sont respectées :

Directive CEM 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU

Les exigences des directives susmentionnées sont satisfaites par l'application des normes suivantes :

EN IEC 61000-6-2:2019 DIN EN IEC 63000:2019-05

EN IEC 61000-6-3:2007

Salzbourg, le 1er janvier 2026

Helmut Haslacher, directeur général



RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31

5303 Thalgau, AUSTRIA

TEL: +43(0)6235-20335

FAX: +43(0)6235-20335-65

Mail: office@runpotec.com

Web: www.runpotec.com

Kompatibel mit folgenden RUNPOTEC Produkten

	RUNPOSTICKS Comfort (19-teilig) 2 x 1 m (Ø 4,5 mm) 3 x 1 m (Ø 5,5 mm) 5 x 1 m (Ø 7,5 mm)	Länge 10 m	Art.-Nr. 10020
	GF3 Kabeleinziehwerkzeug Glasfaserstab Ø 3 mm mit integriertem digitalen Meterzähler – m/ft	Länge 20 m 30 m 50 m	Art.-Nr. 10192 10193 10195
	RP 1 Kabeleinziehband Spezialkunststoffband Ø 4 mm Zuglast 170 kg, rückseitiges Gewinde RTG Ø 6 mm	Länge 5 m 10 m 15 m 20 m 25 m 30 m	Art.-Nr. 30027 30028 30029 30030 30042 30043
Profi-Set  SYMBOLFOTO	GF4.5 / GF6 – Profi Set Glasfaserstab Ø 4,5 mm inkl. Haspel Gewinde RTG Ø 6 mm (auch als Standard-Set erhältlich) Glasfaserstab Ø 6 mm inkl. Haspel Gewinde RTG Ø 6 mm (auch als Standard-Set)	Länge 30 m 40 m 50 m 60 m 80 m 40 m 50 m 60 m 80 m	Art.-Nr. 10052 10055 10057 10047 10050 10059 10061 10063 10065
 SYMBOLFOTO	Glasfaserstäbe Ø 7,5 mm, Ø 9 mm und Ø 11 mm Durch das Übergangsgewinde von RTG Ø 12 mm auf RTG Ø 6 mm ist die RC2 Inspektionskamera auch mit den Glasfaserstäben Ø 7,5 mm, Ø 9 mm und Ø 11 mm kompatibel. Eine Produktübersicht zu den Glasfaserstäben finden Sie im RUNPOTEC Produktkatalog oder unter www.runpotec.com		
	RUNPOTEC System-Koffer mit Koffereinlage für RC2 Inspektionskamera		Art.-Nr. 20611

Umfangreiche Kombinationsmöglichkeiten

 RC2 Inspektionskamera +
 Führungsspitze mit
 Frontgewinde

 RC2 Inspektionskamera +
 Gewindeaufsatz RC2 +
 Gleithaken

 RC2 Inspektionskamera +
 Systemgleiter +
 LED Akku Lampe

Compatible with the following RUNPOTEC products

	RUNPOSTICKS Comfort (19-part) 2 x 1 m (Ø 4,5 mm) 3 x 1 m (Ø 5,5 mm) 5 x 1 m (Ø 7,5 mm)	Length 10 m	Item no. 10020
	GF3 Cable pulling system Glass fiber rod Ø 3 mm with integrated digital meter counter – ft/m	Length 20 m 30 m 50 m	Item no. 10192 10193 10195
	RP 1 Cable pulling rod Special plastic tape Ø 4 mm Tensile load 170 kg, rear RTG Ø 6 mm thread	Length 5 m 10 m 15 m 20 m 25 m 30 m	Item no. 30027 30028 30029 30030 30042 30043
Profi-Set  SYMBOLPHOTO	GF4.5 / GF6 – Profi Set Fiberglass rod Ø 4,5 mm incl. steel cage RTG Ø 6 mm thread (also available as Standard-Set)	Length 30 m 40 m 50 m 60 m 80 m	Item no. 10052 10055 10057 10047 10050
 SYMBOLPHOTO	Fiberglass rod Ø 7,5 mm, Ø 9 mm and Ø 11 mm Due to the transition thread from RTG Ø 12 mm to RTG Ø 6 mm, the RUNPOCAM RC2 is also compatible with fiberglass rods Ø 7,5 mm, Ø 9 mm and Ø 11 mm. The full range of fibreglass rods can be found in the RUNPOTEC product catalogue or on www.runpotec.com .		
	RUNPOTEC system-case with RC2 Inspection-camera case insert		Item no. 20611

Comprehensive combination options



RC2 Inspection-camera +
guiding head with
front thread



RC2 Inspection-camera +
RC2 threaded attachment +
sliding hook



RC2 Inspection-camera +
systemglider +
LED battery lamp

